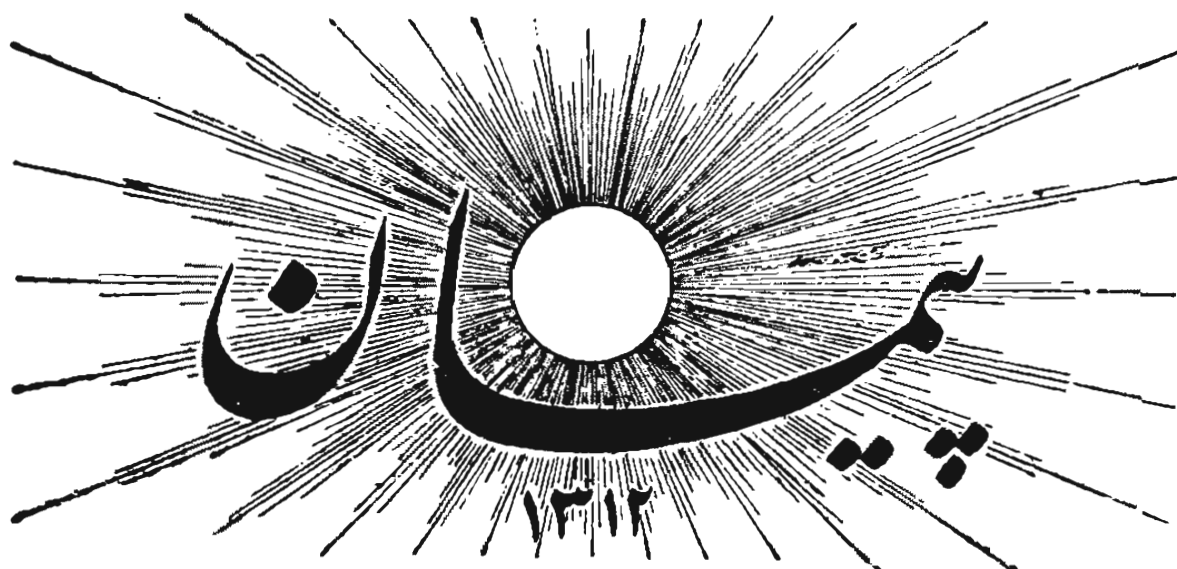




پیمان

پیمان سال دوم

شماره نهم



سال دوم

شهریور ۱۳۱۴

شماره نهم

دارنده: گروه بستیری

جای اداره: تهران خیابان شاهپور کوچه تاپوچی باشی

بهای سالانه ۴۰ ریال
شش ماهه ۲۰ »

در بیرون ایران سالانه ۱۲ شلنگ

دستنه‌ای (چهار ریال)

در ۴۰۰ جا پیشگی گرفته می‌شود

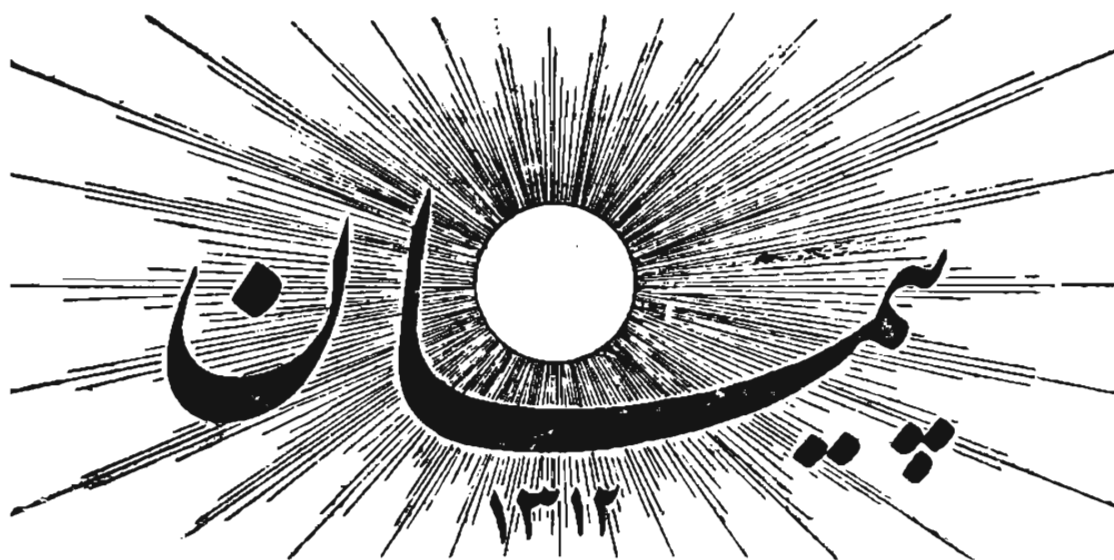
سره تلفون ۱۳۹۶

مطبوعه

فهرست آنچه چاپ شده

۵۳۷ ص	پیمان	چند سخنی از دفتر
۵۴۰	ناشناس، صدیقی	بدآموزی و پاسخ آن (شعر)
۵۴۱	—	نه هر دانشی سودمند است
۵۵۰	آقای اکبر پیله ور	عنوانهای پوچ (شعر)
۵۵۰	م - ع مخبر (فروغ)	باده گساری (شعر)
۵۵۱	—	بخوانید و عبرت بردارید
۵۵۱	گستاسبی	شاعر هجوگو (شعر)
۵۵۲	—	در پیرامون رمان
۵۵۳	بلوکی	از خوانندگان پیمان
۵۵۴	بلوکی	باده یا مرگ (شعر)
۵۵۴	ناشناس	بدآموزی و پاسخ آن (شعر)
۵۵۴	شریفی	باده (شعر)
۵۵۶	انصاری	شعر بخردانه (شعر)
۵۵۶	م - ع مخبر (فروغ)	مرد و زن (شعر)
۵۵۷	—	عنوانهای پوچ
۵۶۲	آقای کسروی	گفتار دارنده پیمان در انجمن ادبی
۵۷۵	ع - رفعت	شعر بخردانه (شعر)
۵۷۷	آقای حسین کی استوان	بشما آقایان شعراء
۵۷۹	—	هجو و دشنام
۵۷۹	مخبر فروغ	باده
۵۸۰	پیمان	پرسش و پاسخ
۵۹۳	—	در پیرامون تاریخ آذربایجان
۵۹۶	پیمان	گزارش شرق و غرب

خدا با ماست



سال دوم

شهریور ۱۳۱۴

شماره نهم

چند سخنی از دفتر

- ۱ -

با آنکه بارها گفتیم که ما گفتگو را در زمینه شعر پایان رسانیده ایم باز می بینیم کسانی از بد کرداران که نام خود را شاعر گزارده اند ولی شعرا از بی آبرو گریهای آنان بیزارى دارند رشته سخن را رها نکرده بدستاوز حافظ و سعدى پیاپی بر پیمان می‌تازند میگوئیم: ای بد نامان از حافظ و سعدى بشما چه؟ شما چرا در بند زشتکارىهای خودتان نیستید؟ شما بد بختان که زبان به جو همديگر آلوده عیبهای خود را از گنبد گى دهان تا دزى دیوان بر سر زبانها انداخته اید شما را چه پیوستگی با حافظ و سعدى؟ نادانى را ببینید خرده گیرها یا پرسشهایی که در پیمان شده نام آنها «فحش» میگذارند

و بی آرمانه مینویسند: «بیمان بر بزرگان شعرا فحش داده» ولی دشنام های زشتی را که خودشان بهمدیگر میدهند آنرا «ادبیات» می‌شمارند و بیخردانه چنین می‌پندارند که بدینسان خاك بچشم مردم پاشیده‌اند. بارها گفتیم و دوباره می‌گوئیم که اینان از معنی ادبیات آگاهی ندارند و اینست که هر گاه پرسیده شود: «ادبیات چیست و آیا کدام شعرها را میتوان از ادبیات شمرد؟» بیگمان در برابر این پرسش درمی‌مانند و پاسخی نمی‌توانند و از اینجاست که بیخردانه می‌پندارند آن باره باقیهائی که خودشان دارند از ادبیات بشمار است و ارجحی آن گفته‌های بوج و بیمغز خود می‌گزارند.

ما هرگز نمیخواهیم نادانی مردم را برویشان بکشیم. ولی در جایکه نادانان ستیزه رویی نموده خواستند بر دانایان چیرگی کنند در آنجاست که ناگزیر باید نادانی ایشان را آشکار گردانیده رسوای جهانشان گردانید اینست که دوباره می‌گوییم این کسانی که امروز بدشمنی بیمان کوشیده مقاله‌ها مینویسند و بیایی عبارتهای «ادبیات» و «عرفان» و «فلسفه» را تکرار میکنند یقین بدانید که معنی این عبارتهار نمی‌دانند و اگر پرسیده شود در می‌مانند. زیرا گذشته از آنکه ما آنانرا می‌شناسیم و میدانیم که بیچارگان درجهل یا پنجاه سال زندگانی خویش مایه دانشی در دست نکرده‌اند از خود گفتارهای ایشان پیداست که نه تنها معنی ادبیات و عرفان را نمی‌دانند معنی خود «شعر» را هم نمی‌دانند و چنین می‌پندارند که هر آنچه دارای سجع و قافیه بود شعر است و گوینده آنرا باید ادیب و شاعر یا استاد نامید.

اگر میدانند بنویسند تا بدانیم که میدانند. ولی میدانیم که نخواهند

نوشت و هرگز این پیشنهادها را بروی خود نخواهند آورد. چنانکه مانده این داستان در پارسال رویداد که کسانی عبارتهای «تمدن» و «اصول اجتماعی» و «ترقی» و اینگونه کلمه‌ها را دستاویز خود ساخته بر بیان ایراد می‌گرفتند ما برای آزمایش بارها پیشنهاد کردیم که معنی این عبارت‌ها را روشن کنید همگی در ماندند و این نوشته‌های ما را بروی خود نیاوردند. ولی این نتیجه هم بدست آمد که دیگر دست از گریبان این عبارت‌ها برداشتند و امروز کمتر نشانی از آنها در روزنامه‌ها دیده میشود

— ۲ —

ما بایرانیان چه می‌گوییم؟ می‌گوییم برادران خدا آدمیان را که آفریده خرد بآنان بخشیده تا سود از زیان باز شناسند و گرد کارهای بیهوده نگردند. می‌گوییم: توده‌ای که بکارهای بیهوده پرداخت از دیگران باز پس مانده از آسایش و خرسندی بهره کمتر می‌یابد. می‌گوییم نباید شرافت آدمیگری را پایمال هوسهای کودکان نمود.

می‌گوییم سخن چه شعر و چه تر باید چیز برای معنی نباشد و جز بهنگام نیاز گزارده نشود. با سخن بازی نمودن جز کاری بخردان نمی‌باشد. می‌گوییم: ایران امروزی را شاید که پیروی از زمان سنجر و ارغون بکند و ایرانیان هوش و جرئت خود را در راه شعرهای بیهوده هدر سازند. شعر خوبست در جاییکه معنای خوبی را در بر داشته باشد و بخواتندگان سودی بخشد و گرنه جز سخن بیهوده نمیتواند بود!

آیا این دلسوزیهای ما بی اثر خواهد بود؟ نه هرگز! شما هرگاه بر سر راهی ایستاده راهروانی را به بینید که راه را کج کرده‌اند و دلسوزانه فریاد بر آرید: «برادران شما راه را کج کرده‌اید» بیگمان این فریاد اثر خود را بخشیده دسته‌ای بیدرنک بشاهراه خواهند برگشت

دسته ای اندکی ابستاده سپس سخن شما را خواهند پذیرفت .
دسته ای شاید لج بازی کرده گوش بسنجان شما ندهند . ولی اینان نیز
که چند گامی بر داشتند دیگر بایهای ایشان یاری نخواهد نمود و خواه
و ناخواه بسوی شاهرآه خواهند برگشت . آن تیره دلانیکه همچنان راه
کج خود را دنبال نمایند از صد تن یکی نخواهد بود ! اینست اثر
گفتاری که دلسوزانه و بنام خدا گزارده شود .

گفته های ما نیز در باره شعر اثر خود را بخشیده و جداها کسان
از خود شاعران با ما همداستان گردیده اند و اگر کسانی ابستادگی
مینمایند آنان نیز پس از دیری ما خواهند پیوست . اگر دسته ای لجبازی
نمایند و همچنان بیهوده گویی را دنبال کنند بیگمان پس از زمانی بشبان
خواهند بود و غزل و قصیده بآن آسانی که می سرودند دیگر نخواهند
توانست سرود . بهارت دیگر خواه ناخواه جرئزه ایشان یاری نخواهد
کرد . مگر کسانی بی اندازه تیره درون باشند و بتوانند ابستادگی از
خود نمایند . اینان نیز جز رسوایی بهره دیگری نخواهند برد .
اینست گواه یا کدلی ما . اینست نشان پشتیبانی که خدا از ما دارد .

بد آموزی و پاسخ آن

عمرت تا کی بخود پرستی گذرد ؟ یا در غم نیستی و هستی گذرد ؟
می خور که چزین عمر که غم در پی اوست آن به که بخواب یا بمستی گذرد
ناشناس

هر دم که تراز دور هستی گذرد مگزار که با باده پرستی گذرد
عمری که چو بگذرد نیاید دیگر حیفاست بخواب یا بمستی گذرد
صدیقی



نه هر دانشی سود دهند است

هر روز در روزنامهها میخوانیم و از زبانها میشنویم که در این زمان دانش (علم) پیشرفت بی اندازه نموده و اروپائیان یکی از سر فرازیهای خود می شمارند که هنر و دانش را پیش برده اند و باین دستاویز همیشه بخود میباند و بر شرقیان برتری میفرشند .

ما انکار نداریم که امروز یکدسته دانشهایی در جهان پیش رفته و مایه پیشرفت آن کوششهای اروپائیان بوده . ولی آیا هر دانش و هنری ارجمند است ؟

آیا اروپا میتواند دعوی کند که آسایش و خرسندی جهانیان هم پای بپای پیشرفت دانش فزونتر گردیده ؟

دانش یا هنر به تنهایی در خورارج نیست . خود اروپائیان در این باره باما همداستانند که همه این کوششها و تلاشها که میشود در راه جستجوی آسایش و خرسندی است . پس آن دانش یا هنری را میتوان ارجمند شمرد که باین آرزوی جهانیان کمکی کند .

و گرنه چه بسا دانشهایی که جز زیان از آن نراید و از پیشرفت آن جز گرفتاری بر جهانیان نفزاید .

در اینجا آن مثل بیجاست که مرد ساده دل با کدرونی زمینی را

بدست آورده در آنجا کشت مینمود و از این راه زندگانی آسوده و آرامی داشت خاندان او همه خرسند میزیستند و چه بسا که خوان نهاده خویشان و همسایگان را میهمان مینمودند و بهنگام نیاز دستگیری از بینوایان و افتادگان دریغ نمیکفتند.

ولی در همسایگی او مرد زیر کی که شعبده میدانست و هر روز در میدان دستگاه در چیده هنرهای شگفت از خود مینمود با اینهمه زندگانی آسوده ای نداشت و خاندانش همه سختی میکشیدند و خویشان و همسایگان را دل بحال ایشان میسوخت.

در این زمان سه رشته زندگانی را میتوان گرامی داشت و بر پیشرفت آن کوشید: نخست شناختن راه زندگانی. دوم آیین تندرستی. سوم فن جنک و صنایعی که مایه نیرومندی دولت میتواند بود. از این سه رشته نیز آنچه ارجمندتر است شناختن راه زندگانی است. ولی اروپا از این بی بهره میباشد.

در اینجاست که ما با اروپا میگوئیم: « بسیار چیزها دانستی ولی آنچه بایستی بدانستی ندانستی »

چنانکه در جای دیگری گفته ایم داستان اروپا با هنرهای خود و با بدبختی که گریبانگیر توده انبوه اروپائی گردیده همان داستان شعبده باز و خاندان او میباشد.

آری در اروپا دانشکده ها بنام این دانش (علوم اجتماعی) بر پاست و سالانه صدها کسان از آن دانشکده ها بیرون آمده باینجا و آنجا پراکنده میگردند (چنانکه پیشان بایران هم رسیده) ولی عمارتهای شصت و هفتاد طبقه نوانگران اروپا و میلیونها مردان و زنان

بیخانمان در بیخ دیوارهای آنها بر آن دانشکده ها میخندد !
 در این شش سال که همه دانستند بیکاری يك پتیاره بیمنابست
 و سختی کار تا آنجا رسید که بیکاران لشگر ها آراستند و سفرها کردند
 و در بابتخت ها ناپشها دادند بالینهمه اروپائیان نتوانستند چاره آن
 پتیاره را پیدا کنند بلکه ما آشکار دیدیم که علت و سرچشمه آن را نیز
 در نیافته گناه را بگردن « بحران » انداخته و گناه بحران را هم
 بگردن جنك چین و ژاپون انداختند .

شرفیان هنوز هم غریبان را بادیده دیگری بینند و سخنانیکه از آنان
 میشوند ناسنجیده و نا اندیشه میپذیرند و گرنه آنچه را که در چندسال پیش
 اروپائیان بنام بحران گفتند و نوشتند و در سراسر جهان پراکنده
 ساختند راستی راجز بکرشته سخنان کودکانه بود و امروز همه میبینند که
 آن گفته ها بوج و هیچ در آمد .

زیرا آنان چنان میگفتند که بحران يك حادثه ای چند زمانیت و
 چاره آن کرده خواهد شد و هر کسی راه دیگری برای چاره پیشنهاد
 مینمودولی امروز دیگر همه آن سخنها فراموش شده و بدبختی و بیچارگی
 بیکاران و گرسنگان يك چیز عادی گردیده که دیگر گفتگو هم از
 این موضوع بسی کم کرده میشود .

تنها کاریکه شده در پاره کشور هایکرشته کارهای چند زمانی برای
 بیکاران تهیه کرده اند و با از گنجینه دولت ماهانه برای ایشان -
 میپردازند و پیدا است که چنین چاره جویها خود نشان در ماندگی است .
 من از همه چیز میگذرم : هر توده ای که در پی آسایش است باید
 بیش از همه در بند زنان خود باشند . چه زن با آنکه نا توانست در کار

پیشرفت زندگی دخالت بیشتر دارد. لیکن در اروپا زنان امروز بدترین حال را دارند! همین بس که در بسیاری از شهرها يك نیم زنان آنجا دسترس بشوهر پیدا نکرده با صد گونه بدبختی و نومییدی بسر میدهند. ما اگر زیانهای همین يك عیب را بشماریم چندین صفحه را پر خواهیم کرد. ولی اروپایی هرگز بروی خود نمیآورد و دم از بهتری حال زنان اروپا میزند و لاف از اندازه بیرون میکنند.

يك توده تا چه اندازه نادان و درمانده باشند که ندانند با زنان خود چه رفتاری کنند! ندانند که زن اگر خود سر و بی پاسبان بود کارش به تباهی می انجامد و جز بدبختی بهره از زندگی نمیابد ندانند که داد و ستد و کارهای بازاری و عضو بودن در بلدیة و پارلمان کار زنان نیست! ندانند که زن چون در بیرون خانه بکوشش و تلاش برخاست پیش از همه آبرو و نام يك خود را از دست میدهد و جز بدنامی سودی از تلاش و کوشش خود بر نمیدارد!

در اروپا در هر کشوری دانشکدهها بنام «اقتصاد» برپا کرده اند و سالانه صدها کسان از آن دانشکدهها بیرون آمده خود را دانشمند فن اقتصاد می شمارند لیکن اگر درست در کارها غور کنیم بیچاره اروپا معنی درست داد و ستد و بازرگانی را هم نمیداند و امروز کار اقتصادش بانجا رسیده که همه میدانیم.

کسانیکه حال بازارهای ایران را در بیست سال پیش یاد دارند آن را با حال امروزی پهلوی هم گزارده بسنجند تا بدانند که نتیجه «اقتصاد دانی» لژیونر چیست و در اندک زمانی چگونه دست و پای بازرگانان را می بندد.

با آنکه ایران از اروپا دور افتاده و بازارهای ماز از راه دور پیوستگی با بازارهای آنجا ندارد و از اینسوی دولت ایران همیشه دلسوز بهامینماید و از سرپرستی بکار بازرگانی خود داری نمی نماید. با اینحال آنهمه ایستادگی در بازارهای ما پدیدار شده و این خود نمونه ایست که اروپا از اقتصاد شناسی خود چه نتیجه وارونه در دست دارد.

از سالهاست در ایران اندیشه‌ها ساختگی گردیده و کسان بسیاری آنچه را در بکروزنامه یا کتاب اروپایی میبینند ناسنجیده و ناآزموده آن را بر میگیرند و در اینجا و آنجا باز میگویند و چندان استواری از خود نشان میدهند که تو گویی موضوع را خودشان پس از سالها اندیشه و آزمایش در یافته و آن را در ترازوی خرد سنجیده اند اینان در باره سوداگری نیز به پیروی اروپائیان همیشه سرمایه های بزرگ راستایش کرده و آن شیوه داد و ستد و بازرگانی را که از قرنهای در ایران رواج داشت نه بسندیده زبان بنکوهش باز می کنند و چنین رفتار می کنند که تو گویی يك دانشمند آزموده ای در فن خود با یکدسته عامی نادان گفتگو دارد و هر آنچه میگوید از راه بيش و دانش میباشد.

با آنکه اگر راستی را بخواهیم بازرگانان ایران در سایه هوش خدا دادی و آزمایشهای چندین ساله هر یکی در فن خود بیانات و دانایان از اروپائیان میباشد و اروپا با همه لاف و گزاف در این زمینه هم راه خطا میباید. زیرا سرمایه های بزرگ از دیده سود و زیان جهان در خور ستایش نیست و جز بهمزدن سامان زندگانی و از پا انداختن توده انبوه نتیجه دیگری را در بر ندارد.

من انکار ندارم که دولتهای شرق ناگزیر شوند و در برابر

دسته بندیهای اروپا پاره شرکتها با سرمایه های بزرگ پدید آورند ولی این دلیل نخواهد بود که ما بیکبار هوا دار سرمایه های بزرگ باشیم و در این باره هم پیروی از اروپا نماییم .

اگر کسانی میخواهند هوش و فهم خود را بیکاره نموده کوروار دنبال اروپا را بگیرند ماسخنی با ایشان نداریم . ولی اگر مقصود پیروی اروپائیان نیست باید هر کار را در ترازوی سود و زیان بسنجیم و پس از آن اگر سنگین یافتیم پذیریم .

بینیم دادوستد و سوداگری برای چیست؟ . . اگر برای آنست که از یکسوی مردم آنچه را از خوردنی و پوشیدنی و دیگر چیزها فروتر از در بایست خود دارند بفروشند و آنچه ندارند از دیگران بخرند و بدینسان چرخ زندگانی بچرخد و از آنسوی کسانی از این راه که میانجی در میانه فروشنده و خرنده میباشند سهمی از در بایستهای زندگانی دریابند - اگر معنی داد و ستد اینست پس نباید کاری کرد که دست توده انبوه کوتاه شده تنها یکدسته سرمایه داران از آن بهره بردارند و از این راه گنجینه پردازند .

ما از هر راهی که میتوانیم باید نگذاریم دادوستد و کار و دیگر سرچشمه های زندگانی ما به گنجینه اندوزی گردد . باید از هر راهی که میتوانیم از پدید آمدن پستی و بلندی بی اندازه در توده جلوگیری کنیم سرمایه های بزرگ برای بازاریان و سوداگران جای ماشین های بزرگ را دارد برای کارگران و مزدوران کارخانه ها بدانسان که ماشین های بزرگ هر یکی چندین هزار خانه را ویران میکند و هزاران و ده هزاران زنان و مردان را از کارگران بروز سیاه می نشاند از آنسوی

چند تنی را بملیونداری می‌رساند سرمایه‌های بزرگ هم بازارها را از رونق انداخته و هزاران و ده هزاران مردان آبرومند را دچار بدبختی می‌سازد و بجای همه اینها صندوقهای يك يادو شرکت را پراز زرو سیم میگرداند اگر راستی را بخواهیم اروپا سر رشته را باك گم کرده و اینست که نمیداند چه بکند و بهر سو بر میگردد لغزش دیگری از سر میزند بتازگی یکی از روزنامه‌های تهران بگرفته گفتارهایی را از فرانسه ترجمه و در شماره‌های خود چاپ نمود. این گفتارها که ناگزیر نویسنده آگاهی آنها نگذاشته سخن از کلاهبرداری‌های گوناگون و شکفتنی می‌راند که در همه شهرهای اروپا رواج دارد و در هر شهری صدها بلکه هزارها زنان و مردان از آن راه روزی در می‌یابند و روز می‌گزارند. نیز قمارخانه‌های بزرگی را که با سرمایه‌های گزاف در شهرهای فرانسه بریاست و گرو بندیه‌های اسب دوانی و دیگر بنیادها را که کلاهبرداران دستاویز خود دارند شرح میدهد.

هر کسی از خواندن آن گفتارها در شکفت می‌ماند که چگونه کلاهبرداری و دغلبازی تا آن اندازه رواج گرفته؟ يك توده هر چه بیدین و بیراه باشد باز تا این اندازه سر بدغلبازی نمی‌آورد بویژه با بودن قانون و پلیسی که همیشه در دنبال کلاهبرداران میباشند پس اینحال اروپا چیست؟

خود اروپائیان در چنین هنگامی بفریبکاری برخاسته می‌گویند: تمدن هر چه بیشتر پیش رود این آسیب‌ها فراوانتر خواهد بود. ولی این سخن فریبی بیش نیست. اینان معنی تمدن را در نمی‌یابند و هر زشتی را بنام آن می‌خوانند. چرا راستی را نگوییم؟

چرا نگوئیم که راه انداختن ماشینهای بزرگ و پدید آوردن سرمایه‌های کلان این نتیجه را دارد که میلیونها کارگران بیکار گردیده و میلیونها مردم بازاری دست از دادوستد برداشته اند و این بیچارگان که راه روزی را بروی خود بسته می‌یابند ناگزیر دست بدامن دغلكاری و كلاهبرداری می‌زنند. چرا که باید زندگی کنند و از هر راهی که بتوانند نان برای خود و کسان خود بدست بیاورند.

در اینجا است که ما داد میزنیم و میگوئیم: اروپائیان راه رستگاری را از دست هشته اند. می‌گوئیم: خرد از اروپا رخت بر بسته است اگر برستی خرد از میان اروپائیان بر نخاسته چرا کسانی این در نیابند که کار و پیشه را از دست توده انبوه گرفتار و راه کوشش و تلاش را بروی آنان بستن نتیجه اش رواج بی اندازه دزدی و دغلكاری میباشد. چرا این دریابند که کار و داد و ستد راهی است که باید سراسر توده از آن بهره بردارند و هرگز نباید آن را خاص چند کسانی ساخت و دیگران را از آن بی بهره گردانید.

آنهمه دزدی که در آمریکا رواج گرفته و دزدان دسته بندی میکنند و با شصت تیر و بمب بمغازه ها و با انگها هجوم میاورند و بیچه های توانگران را میدزدند و هر زمان ماکار شگفت دیگری از آنان میشوند و با همه سخت گیریها که حکومت آمریکا دارد و بیایی کسانی را از آنان گرفته بزندان میاندازد یا نابود مگرداند باز چاره کار نشده روز بروز دامنه دزدیها پهناور تر میگردد آیا این کار جز نتیجه آنست که سرمایه های بزرگ و کارخانه ها باعث بیکاری میلیونها و ده میلیونها مردم گردیده و همانا از بیکاریست که آنهمه دزد پدید میاید...؟

ولی آمریکا این در نمی یابد و چنانکه می‌شنویم هر زمان گام دیگری در راه سرمایه‌داری بر می دارد. پس آیا این دلیل نیست که اروپا و آمریکا راه را از چاه نمی‌شناسند و با همه پیشرفتهایی که درباره دانشها کرده‌اند آیین زندگانی را نمی دانند بلکه در این پاره از نادانترین کسان میباشند؟! درخت را از میوه‌اش می‌شناسند. این نارواییها و بدبختی‌ها در اروپا و آمریکا بهترین گواه است که اروپاییان و امریکاییان راه رستگاری را از دست داده‌اند و هر گامی که بر میدارند در راه زیانکار است. ما بارها اینسخنان را را ندیم و بارها دلیل نشان دادیم. با اینهمه می‌بینیم باز شرقیان هوش نمی‌آیند و باز از دنبال غرب جدا نمی‌شوند. باز بیخردانی زبان بستایش اروپامی‌کشایند. باز گمراهی و نادانی غرب را « تمدن » نام می‌گذارند.

ای شرقیان بخود باز آید. این راه زندگی نیست. این آیین مردانگی نیست، این سرزمین شما میهن پیغمبران است. از اینجا بزرگترین راهنمایان برخاسته. از اینجا بهترین آیین‌ها پدید آمد. این سرزمین دانش و هوش است. این میهن خرد و رستگار است. این گامها که شما از دنبال اروپا بر میدارید هر یکی گمراهی دیگریست و هر کدام تنگ جدا گانه می‌باشد. همانا ما هیچ‌نگه‌فتیم. مگر گرفتارهای اروپا را با دیده نمی‌بینید؟! آیا دور از خرد نیست که با پای خود بسوی آن گرفتاریها می‌شتابید؟! در جایکه گام بگام دنبال اروپا را گرفته اید آیا برای برهیز از بدبختی‌های اوچه راهی اندیشیده‌اید؟! این چه هنریست که زندگانی آسوده‌ای را بهمزده خود را و مردم را دچار بدبختی‌ها می‌سازید؟! امروز که در این کشور دزدی و کلاهبرداری

نك بشمار میروند چرا کاری میکنید که شرفیان نیز دزدی و کلاهبرداری را پیشه خود گیرند و برای این زشتکار بهادسته بندی نمایند؟ آیا این رواست که توده آبرومند ورستکاری را بازور بدزدی و دغلكاری برانند؟

عنوانهای یوج

ای جان پسر چه دید خواهی	زاین کثری و سیرقهقرائی؟
جز میوه غم چه چید خواهی	زاین کهنه درخت خودنمائی؟
تا چند باین و آن نویسی :	قربان شوم ، فدات گردهم؟
تا کی بگزاره کاسه لیبی	زاین گفته، که خاکپات گردهم؟
من دانه و تو که این سخنها	نزراستی ، از ریاست آخر!
جز در دهن من و تو تنها	این سفسطه در کجاست آخر؟
	رشت اکبر پیله ور

این چند شعر از بکرشته شعر هایست که آقای پیله ور فرستاده و چون این چند شعر در پیرامون عنوانهای یوج است و بسیار بجا سروده شده در اینجا چاپ نمودیم دیگر شعر هارا شاید در جای دیگری چاپ کنیم .

باده گساری

ز نهار مخور می که ترامست کنند

وز نقد خرد ترا تهی دست کنند

گر برتری از سپهر در عزت و جاه

چون خاک رخت پیش کسان بست کنند

م — ع مخبر « فروغ »

بخوانید و عبرت بر دارید

اروپایی که لاف پیشرفت و برتری می زند اروپایی که دانشکده ها برای علوم اجتماعی بر پا می سازد اروپایی که بر زندگانی آسوده شرقیان ریشخند می نماید اروپایی که می خواهد حبشه را گشاده مردم آنجا را « متمدن » گرداند - چنین اروپایی ببینید سال گذشته ۱۹۳۴ راجستان پایان رسانیده :

شمارش پایین را دوست دانشمند ما آقای خانها در از دومهنامه « پراگریس » که در پراگ چاپ میشود و « ورلد » که در لندن نشر می یابد بیرون آورده و برای پیمان فرستاده :

«چنانکه در پنجاه کشور از کشورهای بزرگ بر آورد کرده اند در سال ۱۹۳۴ اروپا همرفته دو میلیون و چهارصد هزار کس از گرسنگی مرده - يك مليون و دو بیست هزار کس کما بیش از بیم گرسنگی خود کشی کرده

در همان هنگام چون بازارها ایستاده و گندم و جو و خوراکیهای دیگر بفروش نمیرفته دو بیست و شصت و هفت هزار واگون گندم و دو بیست و پنجاه و هشت خروار شکر و بیست شش هزار خروار برنج و بیست و پنج هزار خروار گوشت گاو را نابود ساخته از میان برده اند تا مگر رواجی در بازارها پیدا شود «

اینست نمونه ای از اندازه پیشرفت و برتری اروپا

شاعر هجو گو

دو صد بار از شاعر هجو گوی سگ نا گهان گیر بهتر بود
رضایه گشتاسبی

در پیرامون رمان

گفتارهایی را که بار سال در زمینه رمان در پیمان نگاشتیم خوانندگان فراموش نکرده اند. یکی از ایرادهایی را که بر این بدعت زشت اروپائی داشتیم این بود که چون داستان تاریخی را با افسانه درهم می آمیزند این خود زیان بزرگی را در بردارد و باعث آن میشود که خوانندگان افسانه های بی بنیاد را بجای تاریخ بیاد خود سپارند و در اینجا و آنجا از گویند. از جمله در آن گفتارها نام دانشمند مصری جرجی زیدان نویسنده الهلال را برده و رمان نویسی های او را نکوهش کرده بودیم. در آن هنگام کسانی از ما رنجیدند و زبان بگله باز کردند ولی ما چون سخن از روی فهم زده بودیم بروای آن رنجش و گله را نکردیم. چون بتازگی گواهی بدستی گفتار ما از رهگذر خود الهلال بدست آمده در اینجا می نگاریم:

یکی از رمانهای جرجی زیدان رمان «الانقلاب العثماني» است که در آنجا افسانه بافیها کرده و یکمزد و یکزن را بنام «رامز» و «شیرین» دست اندر کار شورش عثمانی ساخته است. بتازگی یکی از خوانندگان الهلال چنین پرسشی از آنمهنامه نموده: «آیا رامز و شیرین دو قهرمان شورش عثمانی هنوز زنده اند و آیا کنون را در کجا هستند؟»

مهنامه پاسخ داده که رامز و شیرین دروغی بودند!

کسی از نویسندگان الهلال پرسید که آیا سود آن دروغ پردازها چه بود؟ آیا از چه راهی می توان آن دروغها را که در معزهای خوانندگان رمانهای شما جا گرفته از مغزهای ایشان بیرون آورد؟!

از خوانندگان پیمان

زیر این عنوان تکه‌هایی را که از خوانندگان پیمان می‌رسد چاپ می‌کنیم. برخی از شماره‌های مهنامه پیمان را از آقای صادقی گرفته و پس از مطالعه بر خاتمه توانای شما آفرین گفتم آری گرچه من در تمام چاهه سرائی خود بیش از ده الی دوازده غزل نگفته‌ام آنهم در اوان صباوت و در سن یازده و دوازده سالگی بوده است و از این معدود بیش از دو یا سه غزل از آنرا با اینکه اشعار زیادی به جراثید و مجلات داده‌ام تقریباً تمام برای درج ولی انصافاً از غزل خوشی نداشته‌ام اما تا این پایه هم که امروز نگارنده‌های شما مرا به عیوب آن آشنا کرده بدی آنرا نمی‌پنداشتم. بلی - از حقیقت نباید گذشت غزل - سرائی کار خوبی نبوده و نیست و علت شیوع آن در ایران همانا جلو گیری نکردن بلکه تشویق صاحب‌قلمان بوده جای بسی مسرت است که در پرتو راهنمایی شما این عادت از بین شعراء ایران مرتفع شده و می‌شود لیکن نمیشود تقصیر را یکجا بار شعرا نمود و نه میتوان آنها را نیز بی تقصیر خوانند زیرا کاری را که قرن‌ها در توده شیوع پیدا کرده و کسی بمضرت آن بر نخورده و اگر هم بر خورده است ساکت نشسته بدیهی است چنین بار میدهد. نظیر این امر روزی با یکی از دانشمندان سترک از یکی از کوچه‌ها می‌گذشتیم جمعی از کودکان گرد هم نشسته و در کار قمار سرگرم بودند دانشمند تا بکودکان رسید نهیبی داده آنها را متفرق ساخته و ضمناً به آنها از مضرت قمار میگفت. غرض آن اطفال متفرق شدند و ما گذشتیم یکی از همراهان سؤال کرد که چه

اثری بر این تهدید مترتب است و حال آنکه حتم میدانید پس از رفتن شما باز گردهم آیند و مشغول شوند؟! فرمودند اولاً شاید نشوند و ثانیاً اگر کسی به اینها چیزی نگفته و ازین عمل زشت اساناً و عملاً جلو گیری نکنند این کودکان هیچگاه به قبح آن بر نخورده و بدون اینکه بداند کار زشتی است و بدین و دنیا مضر است بکار خود ادامه داده و بدیهی است بزرگ هم که شدند ترك نخواهند کرد - پس از اندك تفکری هر کسی تصدیق میکند که غزلسرائی و همچنین سایر کارهای زشت سبب شیوع و ازدیادش همین بوده و بس.

سبزوار - بلوکی

باده یا مرک

گوئی که باده دفع غم باید کرد
خامش بمی آتش الم باید کرد
آری سخت بجا بود گر که طیب
گوید که بمرک درد کم باید کرد
سبزوار - بلوکی

بد آموزی و پاسخ آن

از باده شود تکبر از سرها کم
وز باده شود گشاده بند محکم
ابلیس اگر زباده خوردی بکدم
کردی دوهزار سجده پیش آدم
فاشناس

از باده شود هوش و خرد از سر کم
وز باده شود شکسته عهد محکم
ز نهار میالای دهان را بکدم
کاز خوردن آن شود چو ابلیس آدم
شریفی

شعر بخردانه

الا ای چامه گوی نغز گفتار
سخن از بهر معنی گو چو گوئی
نخستین باید اندیشه بسرداشت
بدا آن بیخرد کو در همه عمر
خنك آنکس که بهر سرخ رویان
ز سرو قد دلا کمتر سخن گوی
مزن از خط و خال گله رخان دم
بهل از کف رخ چون قرص مه را
لب چاه زنج لب تشنه تا چند
کمان منمای سرو قامت خویش
گهی در سایه زلفش نشینی
مخاطب گه کنی باد صبا را
گه از لعل لب یاقوت رنگش
سخن گوئی گه از خال سیاهش
گهی تشبیه زلفش را بعقرب
گهی ناخورده می مستی و گاهی
نسازد دفع صفر از مزاجت
در این ره هر چه باید گفت گفتند
بقدری گشته این کالا فراوان
در این یهوده گوئی عمر خود را

که گردیده است نطق تو شکر بار
ز بهر بخردان اینست معیار
سپس فرسود تن از بهر اشعار
کنند وصف بتان چین و فرخار
نسازد خویشتن را زرد رخسار
که نارد این شجر جز بی بری بار
مکن عمر گر آنرا صرف این کار
برو يك قرصه نانی بدست آر
چو نبود آبی اندروی پدیدار
پای سرو قد و قامت یار
گه از هجر رخش گردی تو بیمار
که مشک آرد زموی وی بخروار
گهی از در دندان درر بار
گهی از نرگس چشمان خمار
مقابل موی ویرا گاه با مار
انا الحق گو چو منصور ی سردار
ترنج غیب و پستان چون نار
ادیان جهان باطیع سرشار
که نبود بهر وی دیگر خریدار
مکن مصرف که ان العمر سیار

بیا زین حرفهای زشت موهوم برای خاطر حق دست بردار
بگیر از من فرا این نکته نغز که زود این نکته را دریافت انصار

قم - انصاری

پیمان : آفرین بر آزاده مرد باک دل ا امروز ایران باینگونه شعرهای
خردمندانه نیاز دارد و گرنه شعر های بیهوده از خروار های آن چه سود ۱۲
دریغ که آن همه عمرهای گرانبها در گردیده و ما امروز جز سرشکستگی و شرمندگی
نتیجه دیگری از آنها نمی باییم مگر این سخنوران پاکدل خردمند جبران آن
ببخردیها را بکنند !

مرد و زن

مرد چون بار و مصاحب با زن بیگانه شد
لاجرم بیگانه مردی با زنش همخانه شد
زن شود فرسنگها از عفت و ناموس دور
از ره عصمت پرستی مرد چون بیگانه شد
ساقی بزم حریفان میشود ز نهم مدام
مرد از نابخوردی گر ساکن میخانه شد
مردوزن گشتند چون از جان و دل با هم صمیم
رشک گلزار ارم بر هر دوتن کاشانه شد

* * *

خانه شهوت پرستان تا ابد ویرانه باد

کز چنین بی عصمتان بس خانه ها ویرانه شد

م - ع مخبر « فروغ »

عنوانهای پوچ

عنوانهای پوچ از میان رفت و ایران بیکبار از چرك و تنك آنها پاک گردید. آری «خان» یادگار شوم جنگیز و هلاکو و «میرزا» باز مانده تنگین تیمور لنگ ایران را بدرود گفتند و «امیر» و «بیک» را نیز همراه خود بردند. زهی خرسندی! زهی شادکامی!

کنون جای آنست که مآیادی از دوست دیرین خردمان آقای دکتر افشار نمایم و بدستگیری پیمان درود بر ایشان ارمغان سازیم زیرا نخست ایشان بودند که این موضوع را در «آینده» عنوان نمودند سپس هم ما در پیمان دنبال کردیم و خدای را سپاس که باین نتیجه روشن رسیدیم.

آن نادانان که با زبان نرم یند نپذیرند و در برابر سخن سودمند درشتی نمایند میرسد روزی که منت درشتی را در روبروی خود بینند و خواه ناخواه کردن فرود بیاورند. شمرای یاوه گو چنین روزی را برای یاوه گویبهای خودشان هم منتظر باشند. آری دوباره میگویم منتظر باشند.

متحدالمالی را که جناب رئیس الوزراء بادره ها فرستاده اند و در روزنامه چاپ گردیده در اینجا هم می آوریم تا در صفحه های پیمان بیادگار بماند:

نظر باینکه یکی از آداب نایسند سابق که ناشی از بیکاری و تقید بالفاظ و عبارات بدون توجه بمعانی بوده استعمال عناوین و القاب و تمارفات دورودراز و بی تناسب است که هرچند این اواخر تا اندازه اصلاح شده بود ولیکن با مقتضیات این زمان موافق نبود که اوقات بجای اینکه بالفاظی و عبارت پردازی و تمارفات بیمعنی تضییع شود باید مصروف عمل و کار مفید با معنی گردد بنا بر این اراده مقدس همایون شاهنشاهی بر این قرار گرفت که این اصلاح نیز صورت وقوع یابد و در ضمن نظامنامه که برای دستور تشریفات و آداب رسمی دولتی تهیه شده دستخط همایونی مبنی بر ساده و مختصر کردن القاب و عناوین صادر گردیده. نظامنامه تشریفات تحت طبع است و باطلاع اشخاصیکه مکلف بر رعایت

آنها میباشند خواهد رسید ولیکن آن قسمت از نظامنامه مزبور که راجع بالقاب و عناوین است مربوط به عموم میباشد و عایداً ذیلاً ابلاغ میشود که باطلاع عامه رسانیده مقرر فرمائید عیناً معمول و مجری دارند و قدغن اکید نمائید که تخلف از آنها جایز ندانسته بر آنچه در این دستخط ملوکانه مقرر گردیده در موقع تحریر و تقریر عبارات و تعارفات دیگر نیز بایند.

فصل هفتم

در عناوین

ماده اول - کلیه عناوین موجوده ملغی و بجای آنها بطریق ذیل استعمال خواهد شد :

الف

شاهنشاه ایران	اعلیحضرت همایون شاهنشاهی
ملکه ایران	علیا حضرت
ولیعهد ایران	والاحضرت همایونی
شاهپورها و شاهدختها	والاحضرت

ب

رئیس الوزراء -- رئیس مجلس شورای ملی -- وزراء و سفراء کبار - ولایه
وزرای مختار -- کفیل های وزارتخانه ها - رؤسای ادارات مستقل و معاونین
وزارتخانه ها جناب -- و در موقع خطاب جناب عالی - سایرین بلا استثناء
آقا یا خانم - و در موقع خطاب -- شما
قبصره -- شاغلین سابق مقامات مذکوره در قسمت « ب » نیز دارای
عناوین فوق خواهند بود .

ماده دوم -- عناوین شهرها مثل دارالخلافة طهران و وزارتخانه ها مثل وزارت
جایه داخله و ادارات مثل اداره محترمه صحیه -- یا پستخانه مبارکه و غیره
بکلی موقوف است .

ماده سوم -- انواع عناوین و صفاتی که قبل از اسم گذارده میشد

مثلاً حضور مبارك يا مقام منيع و ساحت محترم و غيره يا آنچه بعد از اسم گذارده ميشد از قبيل شيدالله اركانه و دامت عظمته و غيره و كلمات مشرف گردد و غيره ملفی است و منحصرأً قبل از عنوان اعليحضرت همايون شاهنشاهی و عليا حضرت و والا حضرت همايونی گامه بيشگاه استعمال ميشود .

ماده چهارم — عناوين از قبيل ميرزا و خان و بيك و امير چه قبل از اسم و چه بعد از اسم بايد متروك شود .
ماده پنجم — عناوين سلاطين و روسای جمهور و مامورين ممالك خارجه از قرار ذيل است:

۱ — عنوان اميراطورها اعليحضرت اميراطوری
۲ — عنوان پادشاهان اعليحضرت

۳ — عنوان وليعهدها — نایب السلطنه هايرنس هائی که سلطنت ميکنند و نظام حيدر آباد و مهاراجه های نيم مستقل که در هندوستان سلطنت دارند :
والا حضرت .

۴ — رؤسای جمهور — حضرت
۵ — رؤسای وزراء — روسای مجلس ها- وزراء — سفرای کبار-
وزرای مختار : جناب .

ولی در اینجا نکته های چندی را باید باز نمود :

نخست چنانکه خان و ميرزا و امير و بيك و حضرت تعالی و جناب مستطاب و دامت شوکته و زید اجلاله و مانند اینها از میان رفت باید « عرض میکنم » و « قربانت شوم » و « روحی فدایك » و « معزی الیه » و « معظـم له » و « مخلص » و « بنده » و « ارادتمند » و « مشارالیه » و « ضعیفه » و « چاکر » و « کمینه » و « دغاگو » و بسیار مانند اینها که همگی یادگار دوره های زبونی و بدبختی ایرانیان است نیز از میان برداشته شود و دامن زبان فارسی از این چر کها و تنگها پاک گردد .
بلکه باید « استاد معظم » « فیلسوف شهیر » و « مدیر بی نظیر » و مانند

اینها همگی از پشت سر « حضرت مستطاب اجل » راه برگیرند و زبان فارسی را از آسیب خود آسوده گردانند .

باید پس از این ایرانیان هر چه بتوانند بیاکی دل بکوشند و بهر اندازه که از این ننگین کارها و نمایشهای چرکین می‌کاهند بر سادگی و پاکیزگی دل بیفزایند . هزار نفرین بر فرمایش شوم گذشته که این سرزمین را بدبندسان آلوده گردانیده .

دوم : سرچشمه همه این چرکین کارها خوی چایلوسی بوده که بابتی هر کس در برابر زبر دست تراز خود « چاکرخانزاد » و « غلام حلقه بگوش » و « بنده بندکان آقا » باشد و جز « با آستان بلند بندکان او » گفته‌گو نتواند کرد کنون هم ما اگر چاره چایلوسی و فرومایگی را نکنیم باز پکرشته عنوان های نوین دیگری پدید خواهد آمد . اگر در زمانهای گذشته عبارتهای غلام و چاکر و حضرت و مانند اینها را ابزار کار خود می‌گرفتند این زمان ابزارهای نوینی دیگر پیدا خواهند کرد و تنگهای دیگری پیش خواهند آورد .

باید بکوشیم بایرانیان درس آزادگی بدهیم . باید تلاش کنیم ریشه چایلوسی را از ایران بر اندازیم . باید باینان بفهمانیم که دوستاری و هواخواهی و نیکخواهی باید در دل جای‌گزینند نه تنها بر سر زبان باشد . اگر کسی را دوست میدارید مهر او را در دل جا داده مهربانی از و دریغ نگویید و در سختیها و افتادگیها دستگیری نمائید و هرگز بدی برو رو ندارید . اگر کار های تاریخی پادشاهی شما را شیفته گردانیده از درون جان هوا خواه او باشید و همیشه از خدا فیروزی و برتری او را خواستار شوید . بهر حال بستایش زبانی بر نخیزند که مقصودتان رسیدن بگوش او و کسانش باشد زیرا این کار چایلوسی است و یقین بدانید که مردان فیروزمند هرگز فریب زبانبازی شما را نمی‌خورند و نگاه چون شما کسی را با زبان می‌ستایید و در دل خود پیشرفت کار خود را

میخواهید بیگمان آن کس از شما دل آزرده خواهد بود و شما از چایاوسی خود جز زیان سودی نخواهید برده. در این باره سخن بسیار است و ما مجال گفتگو بیش از این را نداریم.

نکته سوم آنکه بر داشتن خان و میرزا و یا دیگر لقب ها و عنوانها اثرش برای امروز و آینده میباشد و برای گذشته اثری نخواهد داشت. بدینسان که اگر ما تاریخ ایران را می نویسیم دیگر نباید از نامهای گذشتگان هم این کلمه ها براندازیم بلکه باید آنها بجای خود بماند. این سخن را برای آن می نویسیم که کسی نامه ای نوشته بما ایراد می گیرد که با همه بدگویی از لقب و عنوان باز خودتان در تاریخ آذربایجان همه را با لقب یاد میکنید می گوید چرا بجای آقای محترم السلطنه « آقای اسفندیاری » نمی نویسید؟ میگوییم ما از هر زمانی که سخن میرانیم باید از هر یاره عبارتهای آن زمان را بکار ببریم و نامها را که جز بدانسان که بوده یاد نکنیم. ما هرگز نخواهیم توانست خواجه نظام الملک وزیر ملکشاه را آقای نظام الملک بگوئیم یا لقبش را انداخته نامش را یاد نماییم. همچنان شاه عباس را عباس شاه نمی توانیم خواند و ستار خان را « آقا ستار » نمیتوانیم گفت.

در تاریخ آذربایجان هم تا گزیریم نامها را بدانسان که آنروز بوده بیاوریم و اگر این نکنیم در خور ایراد خواهد بود.

این لقب ها و عنوانها که در تاریخ باز میماند بهترین نشانه خواهد بود که در سایه پراکندگی کار ایران در قرنهاى گذشته خرد ها چندان پست گردیده و نادانی چندان چیره شده بوده که کسانی یای بند عموانهای روج می شده اند و بر آنها اثر بار میکرده اند. بلکه انرا کار مهمی شمرده برایش قاعده یا ایینی پدید آورده بودند که اگر کسی بجای « حضرتعالی » بیکى « جنابعالی » می گفتان کس بر می اشفقت و انرا اهانتی بر خود می پنداشت. اگر در عنوان نامه بیکى بجای « قربانت شوم » « فدایت شوم » می نوشتند صدگله از ان برمهخواست این بود اندازه پستی خرد ها!

گفتاردارنده پیمان در انجمن ادبی (با اندک کوتاهی)

ما بکار برخاستیم و « خدا باماست » گفتیم . آرزو زمان چه بود ؟ . .
فیروزبختی ایران و سرفرازی ایرانیان . خدا گواه است که جز از این
آرزوی دیگری نداریم .

من از انجمن سپاسگزارم که با آنکه مرادشمن ادبیات می شمارند
امشب برای گفتگو دعوت نموده اند . آدمی خرد مند از دشمن خود
نیز سخنش را شنیده اگر پسندید می پذیرد و گرنه با دلیل پاسخ آن را
می دهد . این کار بیخردان است که در برابر سخن بهیاهو بر میخیزند و
غوغا می انگیزند .

راستی هم اینست که من نه دشمن ادبیات بلکه یگانه هوا دار آن
می باشم و همانا میکوشم که ادبیات را از آلودگیهای که پیدا کرده پاک
نمایم . اگر بگوئید : کدام آلودگیها؟ پاسخ آن را در پایان گفتار خودتان
خواهید دانست .

کنون بسخن آغاز کنم : نخست باید معنی ادبیات را شناخت .
اینهمه گفتگوها از آن برخاسته که معنی ادبیات روشن نیست بلکه میتوانم
بگویم در ایران از هزار سال پیش معنی ادبیات در پرده تاریکی بوده .
باید دانست « ادبیات » چیز جدا گانه (مستقل) نیست بلکه چگونگی سخن
است . بدینسان که ما چون اندیشه ای در دل خود پیدا میکنیم آن را بقلب
سخن می ریزیم و این سخن گاهی ساده است و گاهی آرایشهایی بر آن
می افزاییم . آن سخنی که با آرایش باشد آن را « ادبیات » می ناهیم .

درست مانند آنکه ما برای نشیمن خود نیازمند خانه هستیم و این خانه را گاهی بدینسان می سازیم که چند کلوخ و سنگی را روی هم چیده از اینسو و آنسو دیوار پدید می آوریم و سقفی بروی آن نهاده کلبه ای مانند کلبه های روستایی بنیاد می گزاریم. گاهی نیز در ساختن آن دقت بکار برده از روی علم هندسه خانه زیبایی پدید می آوریم و دیوار هارا سفید کرده تشریفاتی بروی آن مینگاریم. ادبیات در سخن جایگیر این زیبایی و قشنگی خانه میباشد.

اینست معنایی که ما برای ادبیات میشناسیم. کسانی اگر معنای دیگر میشناسند بگویند تا بدانیم. ولی یقین است که نخواهند گفت. یقین است که ادبیات معنای دیگری ندارد.

پس باینحال ادبیات چیز جداگانه ای نیست بلکه چگونگی سخن است که تا سخن نباشد نیازی بآن چگونگی نخواهیم داشت. سخن نیز قالب معنی است که تا معنایی در میان نباشد زبان بان باز نخواهیم کرد. معنی نیز قرع پیش آمد است که تا کاری در میان نباشد و اندیشه در دل پدید نیاید معنا پیدا نخواهد بود.

ادبیات با اثر و با نظم هر دو میتوان بود. کنون بینیم تفاوت شعر با اثر چیست؟ در این باره هم سخنان بسیار گفته اند. کسانی شعر را «نغمه فرشتگان» میخوانند. کسانی آن را «زبان گلها» میشناسند. دیگرانی زبان طبیعتش مینامند. ولی همه اینها بیجاست. تفاوت شعر با اثر دو چیز است: یکی آنکه مادر اثر سخن را سرهم و توده وار می آوریم ولی در شعر آن را به بخشهای یکسان بخش باید کرد. دیگری آنکه باید میانه آن بخشها قرینه سازی کرد، بعبارت دیگر تفاوت شعر با اثر تنها از جهت وزن و قافیه

میباشد و گرنه هیچ تفاوت دیگری باهم ندارند .

مثلا این عبارت از قدیم معروف بود : آیین چرخ چنین است که گاهی آدمی رایشت زین مینشانند و گاهی زین بر پشت آدمی میگذارد . شاعر آن جمله را گرفته برخی کلمه ها را انداخته و بازمانده را بدو بخش یکسان بخش کرده و برای قرینه سازی کلمه « درشت » را از خود بر آن افزوده و آن را شعری ساخته بدینسان :

چنین است آیین چرخ درشت گهی پشت زین و گهی زین به پشت
نتیجه که از سخن خود تا اینجا بر میداریم آنست که ادبیات چه شعر و چه ترحیم جداگانه ای نیست . بلکه دو باره میگویم که ادبیات آرایشها و نکته سنجیهاست که مادر سخن خود بکار میبریم . سخن هم قالب معنی است که اگر معنایی در میان نباشد نیازی بآن نخواهد بود . معنی نیز بسته به پیش آمد و در بایست میباشد .

در ایران همه نارواییها و بیراهیها از اینجا برخاسته که کسانی ادبیات را چیز جداگانه پنداشته اند و از اینجا بدو خطای بسیار بزرگی دچار گردیده اند . زیرا از آنجا که شعر و ادبیات را کاری پنداشته اند پی کار دیگری نرفته خواسته اند از این راه روزی بخورند با آنکه توده بآن کار نیازی نداشته و ارجی نمیگذارد . از اینجا آنان ناگزیر شده اند که خود را بدر بارها به بندند با بستگی این توانگر و آن توانگر را پذیرند . از اینجا هم ناگزیر شده اند که راه چاپلوسی رایش گیرند و روی مردمی و آزادگی را سیاه سازند .

از آنسوی چون شعر را کاری می پنداشته اند دیگر بای بند نیاز

و در بایست نشده هر روز و هر زمان بشعر سرایی برخاسته اند . بهار آمده
شعر سروده . پاییز آمده شعر سروده . در عید شعر سروده . در سوگواری
شعر سروده . یکی مرده شعر سروده . یکی زاییده شده شعر سروده .
یکروز حبیش پر از بول و ده شعر سروده و جهان را باغلامی خود نه پسندیده .
روز دیگر حبیش تهی بوده شعر سروده و صد گله از روزگار نموده .
از همینجا کار بیهوده گویی بالا گرفته و معنای درست ادبیات و شعر از میان
برخاسته است .

کسانی از شعرا که بی کارهای دیگر رفته و تنها بهنگام نیاز و
در بایست زبان بشعر گشاده و سخنانی را برشته نظم کشیده اند جایگاه
خود را دارند و هر کسی آنانرا گرامی میدارد . ولی اینگونه شاعران
بسیار اند کند .

کنون از این سخنان نتیجه گرفته میگویم : شعرهایی که از
چند سال پیش در ایران رواج گرفته و ماهر روز در روزنامهها و مجلهها
آنها را میخوانیم آیا از ادبیات بشمار میروند ؟ این شعرها که بهنگام
نیاز سروده میشود و نه سودی از آنها بدست میآید آنها با معنایی که ما برای
ادبیات نگاشتیم سازگار میآید ؟

جوانی از آنجا که خود را از جرگه شعرا میشمارد و در بایست
خود می پندارد که هفته ای یکبار غزلی بسراید و بروز نامها بدهد
از اینجهت شبانه که بخانه برگشت خود را بگوشه ای می کشد بی آنکه
نیازی در کار باشد یا معنای پرارجی را در نظر بگیرد تنها بنام آنکه شعرهایی
بسراید و از دیگران باز پس نماید هوش و مغز خود را گداخته قافیه

پردازی میکنند - آیا این شعر های او درخور ارج و بها می باشد؟
نه پندارید که همه شعرها را میگویم و نیک را از بد جدا نمیسازم.
من بارها این موضوع را یاد آور شده ام که شعر در ایران پیشرفت بسیار
نموده و ما امروز باید از این جزیره ایرانیان بهره برداریم. ولی باید زمینه
را عوض کرده شعر را از حال کنونی بیرون آوریم.

این شعر ها را من از ورق روزنامه ای که به پشت جلد کتابی
چسبانیده بودند برداشته ام و نمیدانم گوینده آن ها کیست ولی پیداست که
پیش از مشروطه سروده شده و چون دوست داشته ام و نمونه ای از شعر
های سودمند میباشد در اینجا میآورم که اگر کسی از آقایان گوینده
آزاده آن را میشناسد یادآوری نماید: (۱)

شب پهلوی زده بر بالش زر	سحر گه کرده در بر خیزاد کن
بساط افکنده گه بر کوه و صحرا	نشاط افزوده گه در باغ و گلشن
غزل خوانده گهی بر لاله و گل	لفظ بسته گهی بر سر و سوسن
مقابل کرده گه روی بخورشید	نظیر آورده گه موی بلادن
بشرت مولعیم و غافل از چرخ	که دارد سنگها اندر فلاخن
چنین مخمور و مست افتاده تا کی	یکی هم چشم باید باز کردن
نظر انداختن بر گلستانی	که ما را مولد با کست و موطن

(۱) بهنگام خواندن آقای اورنگ که خود سینه ایشان گنجینه اینگونه اشعار
گرا نبهاست شعرها را شناخته آن ها را از برداشته و گوینده آنها را یکی از سخنوران
گیلان نام بردند. ولی سپس یکی از دوستان یادآوری کرده شعرها از قصیده
شیوا و دراز است که جناب سمیع در سال ۱۳۲۳ سروده اند و آن زمان در روزنامه
تربیت چاپ شده.

وطن الحق بمعشوقیت اولیست که هست از دیر که ما را نشیمن
 کدامست این وطن ایران که گردید بسی شهنامه ز آئرش مدون
 خهی بیچارگی و شور بختی که رفت این دلبر از یاد تو و من
 بدین گدشن نداریم آتقدر عشق که کلخن تاب را باشد بکلخن
 اینست نمونه شعرهای سودمند. همانا این شعرهاست که میتوان
 ادبیات نامید. در آن زمان که ایرانیان سرگرم کارهای بیجا بودند و هرگز
 معنای وطن پرستی و ایراندوستی بگوششان نرسیده بود شاعر آزاده زبان
 باز کرده و باسخنان سنجیده و شیوایی ایرانیان را با ایران دوستی
 خوانده است.

ولی چه می توان گفت بشعرهایی که هر روز در روزنامهها چاپ
 می شود و ما چون آنها را میخوانیم جزسخنان بیهوده ای نمی یابیم. من از شعرهایی
 که میخوانم کمتر یکی را بیاد خود می سپارم ولی چون میخواستم یاد داشته
 برای این گفتار تهیه نمایم از یاد خود چند شعری را یاد داشت نمودم و
 اینست که برای نمونه در اینجا یکا یک میخوانم ولی منظورم جز مثال نمی باشد
 و باکوبندگان آنها سروکار ندارم و آنان را با نام و نشان نمی شناسم.

می گوید :

بايك دوشيشه می که اگر جرعة ای از آن

نوشد کسد ای شهر شود شاه نيك بخت

آیا این شعر در ستایش می است یا در نکوهش شاهانست یا برای

و اداری کردن گدایان بیخوار است ؟!

آیا براستی می اینچنانست که گدائی اگر آن را خورد شاه میشود ؟!

من نمیگویم : دین باک اسلام باده خواری را حرام کرده . نمیگویم : طب امروزی

آروزی باده را بیاد داده . از همه اینها چشم پوشیده می گویم : باده يك چیز

سود مند و خوب ولی آیا رواست که شعرای ایران دیوانها در ستایش يك چیز

بپردازند و باز سیر نشوند ؟! آیا چه سودی از این ستایشها بدست خواهد آمد ؟!

آیا این شعر بایستی جزو ادبیات ایران باشد یا سرچله اعلانات میکده های پرود؟!

می گوید :

گرفطم کنی پای مرا از سر زانو با سر بسر راه تو آیم بگدایی
به به چه هنر نمایی شده ۱۹ چه صنعت بدیعی بکار رفته ۱۹ ولی در کشوری
همچو ایران که دختران ماهروی دلارا بفرآوانی یافت می شود و با اندک
مؤنه می توان یکی از آنان را برشته زناشوئی کشید و خانه بیاراست آیا
رواست که شاعر در برابر دلبر پنداری چندین زبونی کند و جمله ای را که
دل هر کسی از شنیدن آن بلرزه می افتد بر زبان براند ۱۹ آیا از این شعر
چه سودی را میتوان در دست داشت که ما آن را از ادبیات بشماریم؟! کسانیکه
خود را زیر پا بگزارند خدا بر آنان نخواهد بخشود . کسی که چنین اندیشه
دلگدازی را بخیره بر زبان راند چه بسا که روزگار او را گرفتار اندیشه خود سازد .

می گوید :

کنری کن بسر تربت محمود و بین که چسان براب او ذکر ابازااست هنوز!
دریغا یادشاه تر کی غلام تر کی داشته و سخنی درباره آنان گفته شده
که نمیدانیم راست یا دروغ بوده بهر حال روزگار آن را کهنه گردانیده .
ولی شعرای ایران هر زمان یاد آن را تازه میگردانند . کسی نمی پرسد آیا
معنی شعر و ادبیات تکرار این افسانهای زشت می باشد؟!

می گوید :

لیلیا شرمت بود تو خفته در آغوش یار

باوفا مجنون بکوه و دشت و هامون در بدر
بیچاره شاعرمی پندارد راستی را لیلی هنوز زنده است و مجنون هنوز
آواره می گردد و بحال او دلسوزی می کند . داستانی در عربستان در هزار
سال پیش رویداده که شاید هم دروغ بوده شعرای ایران تا کنون پنجاه مثنوی
درباره آن سروده اند و پنجاه هزار مغز را هدر ساخته اند و باز دست از
آن بر نمیدارند . شما اگر امروز بمصر بروید و در آنجا نام لیلی یا
مجنون را ببرید کسی نخواهد شناخت و اگر بر مجنون نوحه سرایی کنید شاید
دیوانه تان پنداشته بدارالمجانین خواهند برد . ولی در ایران هی لیلی و مجنون
هی لیلی مجنون !

سرزمینی که صدها دلیران و پهلوانان از آن برخاسته که میتوان از داستان هر یکی کتابی پدید آورد شعرا همه آنها را کنارگزارده اند و همه عمر را با یاد لیلی و مجنون و اسکندر و خضر و وامق و عذرا و محمود و اباز و مانند آنها هدر می سازند! دریغ صد دریغ!

خواهید گفت اینها ادبیات نیست. ما کی اینها را از ادبیات می شماریم؟ می گویم: اگر اینها ادبیات نیست و شما آنها را از ادبیات نمی شمارید برای چه بجلوگیری نمی پردازید؟ مگر این جوانان که عمرشان در این راه هدر می شود جوانان این کشور نیستند؟ برادران شما نیستند؟ مگر اینان نیستند که پس از ده و بیست سال که من و شما از اینجهان رخت بر بسته ایم اینان سر رشته دارکارها - خواهند بود؟! پس چگونه می گزارید امروز استعداد جوانی خود را در راه این بیهوده گویها هدر کنند و فردا همگی ابله و فرسوده خرد دریک گوشه ای بیافتند؟! مگر میتوان انکار کرد که بیهوده گویی خرد را تباه میسازد و هوش را می فرساید؟!؟

کسی چه میدانند که در ایران اگر از هزار سال پیش دستگاه عمر با این ترتیب گسترده نبود امروز ایران در آسیا جایگاه ایتالیا را داشت در اروپا و امروز دوقش ایران بر روی سراسر آسیا سایه میگسترده! مگر انکار میکنید که حوادث جهان معلول یکدیگر است و یکمردمی که به پستی می افتد و بدبختی گریبان ایشان را میگیرد علت آن همانا بیهوده کاریها و بیخردیهاست که در میان خود ایشان پدید می آید؟

من انکار ندارم که دولت امروزی ایران را نپرومند گردانیده و امید وارم این نپرومندی روز افزون خواهد بود. ولی فراموش نباید کرد که توده ای که فرسوده و بیکاره باشد دولت هم از کوشش های خود نتیجه درستی نخواهد برداشت. توده فرسوده و بیکاره تن بیجانی را می ماند که هر کس از راه بردن آن در می ماند و اگر چندگامی آن را بدوش کشیده پیش برد سرانجام نگزیر. گردیده روی زمینش می اندازد.

شما مرا يك ایرانی بشمارید . من در بیگانگی خود بنام نلسوزی داد زده می گویم : ای ایرانیان از این بیهوده کاریها دست بردارید . می گویم : ای جوانان مغز و هوش خود را بیش از این در راه بیهوده گویی فرسوده نگردانید !

آن شما را که شما می سرایید هزار بیت آنها ارزش صد دینار ندارد و هرگز فریب آن نخورید که روزنامه هایی برای پسر کردن ستونهای خود آنها را چاپ میکنند . دوباره میگویم که این کار شما خیانتی است که بخودتان و بکشورتان روا میدارید .

تا اینجا گفتگو از ادبیات از نظر ادبی مینمودم . کنون از نظر آیین زندگی یا گفته شماها از نظر اجتماعی گفتگو از آن بدارم : باید دانست در آیین زندگی آن چیز را نیک می شناسند که از هر باره نیکو باشد و هر آنچه تنها از يك باره نیکو باشد نیک نمیتوان نامید . موضوع را با مثل روشن گردانم : توانگری خانه ای در بیرون شهر ساخته که از نظر معماری و نقاشی از شاهکارهاست . ولی پولیس آمده میگوید : چون اینجا دور از آبادیست شاید کمینکاه دزدان بشود و ما نتوانیم آنجا را زیر باستانی نگاهداریم . پس آن عمارت را نیک نتوان نامید . آمدیم پولیس هم ایراد ندارد . ولی طبیب میگوید : این عمارت در جای باد گیری نهاده از جهت آیین تندرستی بیمناکست . پس آن عمارت نیک نشد . آمدیم طبیب هم ایراد ندارد . ولی کسیکه آشنا باین خانه داری و صرفه جو بیست میگوید : عمارت باین دوری از شهر باید در بایست های زندگی را بقیمت های گران پیدا کرد و چه بسا که هنگام شب چیزی در بایست شود و نتوانید آنرا از شهر خریداری نمود .

پس عمارتی را هنگامی میتوان به نیکی ستود که از هر نظر نیک باشد مثل دیگر خیاطی رخت دوخته که از جهت دوخت شاهکار صنعت بشمار میرود. ولی بزازی بارچه آنرا دیده میگوید پوسیده است. یا طبیعی طرز آنرا نه پسندیده میگوید چون تنگ و چسبانست مانع رسیدن هوا به تن میشود. یا با کمردی آنرا کوهیده میگوید رخت باین زیبایی باعث خواهد بود که پوشنده آن بر دیگران که رخت ساده و موهون دارند برتری فرورد و آنان را با دیده خواری بیند. هر یکی از این ایرادها که بشود باعث خواهد بود که ما آن رخت را نیک نشناسیم و پسندیده نداریم.

در باره شعر نیز بایستی همین رفتار بشود و آن شعرها را نیک شمارند که از دیده نکو خوبی و ایرانگیری و کیش مسلمانی نیز نیکو باشد. درینجا که بیکبار برضد این قاعده رفتار شده و چه خود شعر او چه تذکره نویسان تنها باین بسنده کرده اند که سخن دارای بحر و قافیه باشد و یک مضمونکی در آن بکار رود و همینکه شعری دارای این سه چیز بود آنرا پسندیده و بنام ادبیات رواج داده اند و هرگز پروای ایرانگیری و مسلمانی و نکو خوبی و سرفرازی را نداشته اند بلکه به گمان خود در شعر همه این قیدها را بیجا پنداشته اند.

دلیل این موضوع دیوانهاست که در دست ماست و تذکرهها که بفروانی در کتابخانهها پیدا میشود. اینها سخنانی را که غیرت و آزادگی از آنها بیزار است و شعرهایی را که آشکارا دشنام و زشتی است دربر دارند و خود پیدا است که سرایندهگان و نویسندگان این سفاکتاریها را در شعر جایز میشمارده اند.

آری شاهنامه یادگار شاعر بزرگ ایران از این گفته‌های بیرونست و آنرا میتوان نمونه‌نیکی از ادبیات فارسی شمرد. زیرا آنکه از نظر شعریت نیازی بگفتن ندارد که بسیار ستوده و نیکوست. آنچه از دیده فن‌زبانست شاعر بزرگ در آن زمان زبونی فارسی دامن غیرت بکمر زده بنیاد استواری برای این زبان پدید آورده. از دیده نکو خوبی همین بس که نگوییم این مرد راد در سراسر سروده‌های خود ابراینان را بدلیری و گردنفرازی و پهلوانی برانگیخته. کوتاه‌سخن ما را بر این شاعر بزرگ ابرادی نیست.

ناصر خسرو با آنکه خود او از جهت کیش باطنیگری که پذیرفته و در ایران برواجش می‌کشیده در خور نکوهش است ولی شعر هایش از هر دیده که نگاه کنیم پسندیده است و نمونه نیکی از ادبیات بشمار میرود.

سنائی غزنوی را همه می‌شناسند و نیازی بگفتگوی ما از او نیست.

ولی از آنسوی آیا میتوان از زشتی‌های اشعار انوری چشم پوشید ؟ تذکره نویسان او را یکی از شعرای بزرگ شمرده اند ولی ما چون نگاه میکنیم از هر باره این مرد رسوایی و بی‌آبروگری بار آورده. آنچه از دیده سخنوریست مضمونهایی که او بکار برده خرد از آنها بیزارست. پادشاهی که در بک گوشه خراسان فرمانروا بوده در ستایش او چه رواست که بر آسمانها تاخته و دستبرد ها کرده شود ؟ این چه سخنیست که کسی بگوید :

گرتور چو عقرب نشدی ناقص و بیچشم در قبضه شمشیرنشاندی دبران را
ستایش بک پادشاه کجا و این گفتگوها کجا ؟ چرا از فرونی سیاهش

نکته ؟ چرا از بهناوری خاکش سخن نرانده ؟ چرا از خوبیهای نیک یابد او یاد

نگرده ؟

آیا دور از خرد نیست که کسی بگوید :

از ناصیه کاهربا کر چه طبیعی است سمی تو فرو شوید رنگ برقان را ؟
آیا سنجر میتواندست طبیعت چیزها را تغییر دهد ۱۹

از دیده نکو خوبی و گردنفرای نگاه میکنیم : آیا تا این اندازه چایلوسی
سزاست ۱۹ از دیده ایرانیگری مینگریم : آیا ستایش يك پادشاه ترك بیکسانه
دور از غیرت ایرانیگری نیست ۱۹

از دیده مسلمانی مینگریم : آیا از يك مسلمانی سزا است که بگوید .
به تیغ کین تو آن را که گشته کرد اجل خدای زنده نکرد ادش بنفخه صور
آیا برآستی روز رستاخیز خدا کسانی را که سنجر گشته زنده نخواهد گردانید ۱۹
این شاعر بی آزر می را تا آنجا رسانیده که من از یاد شعرهای او
در این انجمن شرم می کنم . آیا قطعه او را که می گوید :

قاصد خویش را فرستادم * بتو و پنهان بیسا مکی دادم
خوانده اید ۱۹ آیا شعر او را در هجو مادرش شنیده اید ۱۹

آیا اینهایی آزر می نیست ؟ اگر اینهایی آزر می نیست پس بی آزر می چیست ۱۹
آیا شما قصیده مختاری غزوی را در باره غلام سیاه خود خوانده اید ۱۹ آیا
اینمرد آن بی شرافتی را که کرده و برای خوش آیند این و آن زشت ترین
تنگ را بخود بسته سزاوار نفرین نیست ۱۹ آیا نباید از چنین پست نهادانی بد
گفت و بیزاری نمود ۱۹

چرا اینان آنهمه پست نهادیها که نموده اند يك قصیده هم در ستایش
ایران نسوده اند ۱۹ اگر بگویند در آن زمان چنین رسمی نبوده می گویم
پس چرا فردوسی پیش از آنها گفته : گر ایران نباشد تن من مباد ۱۹ چرا
گفته : هنر نزد ایرانیان است و بس ؟ یا صد شعر دیگر که ما در شهنامه پیدا میکنیم
نه پندار بد که انوری و مختاری چون خراسانی هستند من از ایشان بد میگویم .

مرا تعصبی درباره این گوشه و آن گوشه ایران نیست . من از قطران شاعر
آذربایجان هم بیزاری دارم . اینمرد که سراسر عمر خود را در درباره بسر داده
و اگر همه شعرها که بنام او میخوانند از او باشد بازده مدوح عوض کرده و
سراسر گفته هایش ستایش و چایلوسی است آیا چه ارزشی دارد که ما امروز بدان

بیالیم؟! من زمانیکه بتاریخ آذربایجان پرداخته بودم تاریخچه زندگی اوراهم می نوشتم سپس که اورا شناختم بیکبار بادش را فراموش ساختم. کنون هم بار دیگر میگویم که آذربایجان ازو بیزار است ؟ برای آذربایجان مایه سرفرازی شمس الدین خطیب بس ! ستارخان بس ! باقر خان بس ! اسد آقا بس !

آیا این سزاوار بوده که شعرای چایلوس و طمه کار برای درهم و دبنار پادشاهان نامی تاریخ ایران را از دارا وحشید و گیخسرو و انوشیروان و دیگران همه را زیر پای طغرل و سنجر و سنقر و طغا و بوغابگزارند که آن یکی را دربان و این یکی را غلام و سومی را برده دار و چهارمی را غاشیه کش گردانند ؟ آیا روا بوده که یاوه گویانی دامنه یاوه گویی تا آنجا بکشانند که روانهای مردگان را بدینسان بیازارند؟! آیا اینان چه کاره می را انجام داده اند که ما از آنهمه خطاهای تنگین ایشان چشم پیوشیم؟! آیا این سخنان زشت و پست که این نامردان بنام ستایش پادشاهان ترك بیرون ریخته اند در خور آنست که ما آنها را ادبیات شماریم؟! آیا ما بیجا میگویم که باید این دیوان ها را آتش زد و دامن تاریخ ایران را از چرك و ننگ آنها باك ساخت ؟ شما آیا نشنیده اید که شاعری در برابر يك مرد ترك حا کم ازرنجان

خود را سك ساخته و ازو استخوان خواسته در آنجا که میگوید :

با فلک آندم که نشینی بخوان پیش من افکن قدری استخوان

کاخ ر لاف سکیت میزنم دبدبه بندکیت میزنم

ایا ما نباید امروز ایراد به آن نامرد گرفته ازو بیزاری جویم؟ اگر ما این بیزاری را نجویم آیا دلیل آن نخواهد بود که ما از ان سیاهکاری خوشندی داریم؟! ایا این باعث آن نخواهد بود که صدها فروما بکان دیگر پیروی از ان نامرد نمایند و نام ایرانیان را در جهان پست کنند ؟

دریقا که تمیز نیک و بد از میان برخاسته ! دریقا که این سیاهکاریها جای ادبیات را گرفته ! ایا ما بیجامی گویم که معنی ادبیات در ایران در پرده تاریکی بوده ؟ ایا برای ایران اینگونه ادبیات ننگ الود در بایست است یا سرفرازی و نام نیک؟! ایا یکمردمی از این ننگین کاریها چه سودی میتواند بر داشت ؟

شعر بخردانه

باز مانده گفتار دارنده پیمان در شماره دهم چاپ خواهد شد و چون آقای رفعت که خود از اعضای انجمن ادبی می باشند گفته های دارنده پیمان را پذیرفته و شعر هایی در آن زمینه سروده اینک آن شعر هارا در پشت سر بخش یکم گفتار می آوریم :

درابران شعر از آنرو خوار باشد که بس تکرار در تکرار باشد
 از این علت هر آن دانا که بینی ز شعر شاعران بیزار باشد
 بدست آوردن عنوان تازه سخنور را چرا دشوار باشد ؟
 فراوانست عنوان بهر گفتار اگر شاعر بلند افکار باشد
 ز تکرار ای بسا نامی سخنور که گمنامست و بیمقدار باشد
 مکرر نشنوی حرفی ز مردی اگر فهمیده و هشیار باشد
 سخن بیهوده و بیجیا سرودن بنا فهمی خود اقرار باشد
 اساس نظم ما گر روی آست خطا از جانب معمار باشد
 بسی دیوان شعری را که بینی سراسر دزدی از اغیار باشد
 ز بعد این همه تکرار خواهی که قدری بر چنان اشعار باشد ؟
 آقای کسروی آن مرد دانا که یزدانش همواره یار باشد
 چه خوش در انجمن گفت این سخن را که بس مطلوب و معنی دار باشد
 در اطراف یکی موضوع بوجی نباید اینهمه گفتار باشد

هزاران بیت هر دیوان شمعی حدیث چشم مست یار باشد
 و یا تکذیب و هجو بی دلیلی ز دلق و جبه و دستار باشد
 همیشه حمله و پر خاش شاعر بشیخ و پیر پر همیز کار باشد
 و یا از باده تعریف است و ساقی و یا تشویق از میخوار باشد
 و یا از لیلی و مجنون حدیثی که بنیادش همه پندار باشد
 و یا وصف از دهان تنک دلبر وز ابروی خم دلدار باشد
 دولتک شعر شاعرهای ایران حکایت از گل و گلزار باشد
 مگر واجب فتاده شاعران را که کعبه خانه خمار باشد ؟ !
 همیشه مسجد و محراب آنان میان ابروان یار باشد ؟ !
 تو را از کفر و بیدینی چه سود است که با دینت همه بیکار باشد ؟ !
 چه خوش گفت آن سخنور این سخن را که طبعش ابر گوهر بار باشد :
 عجب از دلبر شاعر که زلفش گهی افعی و گاهی مار باشد
 همیشه در سخن اغراق گویی تمام شاعران را کار باشد !
 بیا گر شاعری گو شعر هائی که در گیتی ز تو آثار باشد .
 غزل گر شیوه پیشینیان بود کنون بس زشت و دل افکار باشد
 نشاید شاعر پا کیزه خو را که هجوی در همه گفتار باشد
 غرض ای شاعران اشعار باید روان و نفز و معنی دار باشد
 ز رفعت بشنود این بند دلجو هر آن شاعر که دل بیدار باشد

بتکرار روی خرده نگیرد

جز آنکو در پی آزار باشد

تهران - ع . رفعت

بشما آقایان شعراء

« در این مقاله روی سخن با همگی شعراء نیست »

آقایان شعراء : محققاً تا حال دانسته اید که بفرمان اعلیحضرت
 همایون شاهنشاهی عناوین و القاب سابق الفاء گردید. علت نسخ این
 عناوین و القاب همانطوریکه در ضمن متحدالعمال جناب رئیس الوزراء
 مندرج است از اینجهت بود که آن الفاظ پوچ و بی معنی سابق جز
 اتلاف وقت و جلوگیری از پیشرفت کار جامعه ثمری نداشت و برای يك
 ملتی که میخواست و میخواهد دستورهای پدرتاجدار خود را کار بسته و
 برای ملك و ملت کار کند شایسته نبود. باین لحاظ بمحض اینکه آن
 متحدالعمال انتشار یافت و افراد مملکت از آن آگاه شدند همگی با جان
 و دل آن را استقبال کرده و بفوری هر يك بسهم خود از استعمال عناوین
 خودداری کردند و چند روزی هم نخواهد گذشت که ملاحظه خواهید
 فرمود که از این رشته الفاظ جز در کتابها اثری باقی نمانده است . .
 نمیدانم آیا شما از این تصمیم و از این حسن استقبال افراد
 درس حقیقی و نتیجه کامل گرفتید یا خیر ؟

همانا چیزی نیا موخته اید . زیرا آثار آن مشهود است ولی
 من بشما بگویم این تصمیم و این حسن استقبال گواه آن بود که من بعد
 لفاظی و عبارت پردازی در این ملك خریدار ندارد و بازار این متاع
 کساد گردیده و اندکی نخواهد گذشت که پاك از میاز برود. پس شما
 قدری بخود آئید و تازو دست از لفاظی و سخن پردازیهای بیجا دست
 بردارید. از آن ننگین کاریها که باره شماها دارید بکلی خودداری نمائید .

بترسید از آنکه این استغاثه های مابگوش پدر تاجدار معظم برسد و آتش غیرت و غضب شاهنشاهی بر خشک و تر شما ابقا تماماید . بس است آنچه کردید .

در نتیجه همین الفاظیها ، عبارت پردازیها ، استعمال کلمات مستهجن افکار صوفیانه باده خواریها و بداخلاقیهای بعضی از اسلاف شما بود که مملکت با وضاع ۱۵ سال قبل افتاد بطوریکه گویا ملت بخواب رفته و همه چیزش فراموش شده بود : اخلاق عمومی فاسد و اکثر افراد بیکار و غرق در بحر افکار صوفیانه که جز ب معنی بافی و هرزه درائی و تن پروری و تملق و چاپلوسی کار دیگر نداشتند .

امروز که روزگار عمل و جدیت و فعالیت است و پرگرام دولت و ملت کار میبایند اگر شما بخواهید باز شهر بگوئید و قافیه بیافید باری سعی کنید سخنان شما از الفاظ ب معنی و بوج و مخرب اخلاق خالی باشد ، سخنی بیدوید که بدرد جامعه امروزی بخورد ، و موجب فساد اخلاق نباشد ، باعث تضییع وقت نسگردد ، بوقت عمومی صدمه نزند بر خلاف مقدسات مذهبی و ملی نباشد .

اگر ترك عادت نکرده مثل سابق باز غزل سرائی کنید و اسم می و معشوقه خوشرو و زیبا اندام (آنهم دروغی !) یا افکار قلند رانه و صوفیانه در اشعارتان بیاورید و بمصداق « ترك عادت موجب مرض است » از عادت خود دست بردار نباشید ، بس برای رضای خدا بیایید آن اشعار را در روز نامه یا کتاب یا مجله چاپ تمائید و در انجمن ها و محافل نخوانید فقط خود بخوانید و خود بشنوید . . . و بعد آهم بسوزانید . اگر این عمل را نمودید ممکن است که جامعه گناهان شمار اغفو نماید

والانسل فعال وجوان در آینده اسمهای شما را با لعنت یاد خواهد کرد
وبقول یکی از ظرفاء آنوقت « اذکروا موتیکم بالخیر » « اذکروا
موتا کم بالشر » خواهد شد . . .

اگر هم امروز باشتباه کاری بر خاسته و در مقابل حقیقت گوئی
یکمرد را هنمایی برای پیشرفت مقصود خودتان یکمشت ترهات و
اراحیف بهم بافته و انتشار دادید و در هر مجلس و محفل ، و به هر کوی
و برزن با اسم طرفداری از شعر هزاران ناسزا گفتید و بخیاال خود جلو
نهیضت ضد یاره گوئی را گرفتید مطلع باشید که عقلاء قوم ، و جوانان
فعال و مردان کاری از این وراجی شما نتیجه معکوس گرفته بالقطم والیقین
بطرفداری نهضت ضد شعر ، بیشتر پایبند و پابرجا خواهند شد حال
خود میدانید . . .

حسین کی استوان طهرانی محصل دانشکده حقوق وعلوم سیاسی

هجو و دشنام

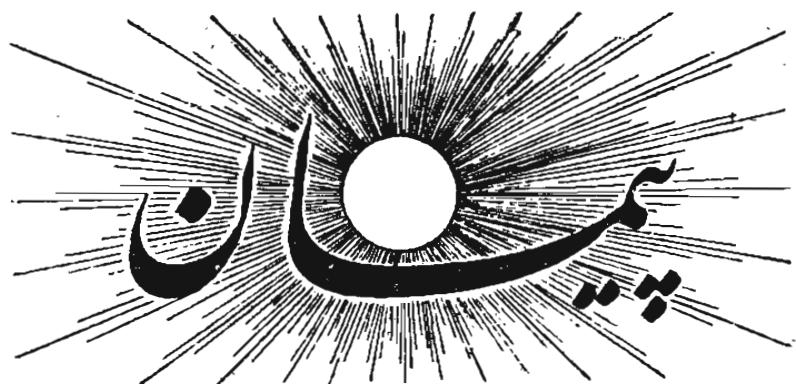
نادانی که در برابر سخنان خردمندانه زبان هجو یا دشنام بکشاید
سگی را میماند که از پشت سر راهرو عوعو کند ، او خوی سگی خود
را نشان میدهد بر راهرو چه باک ! . . .

باده

گر باده یکی عقده غم بکشاید
پس مرد خرد بهر دمی دلشادی

زان آمد هزار درد و غم بفراید
یکمرد نشاط خود فدا نماید

مخبر فروغ



پرسش و پاسخ



این در را همیشه در پیمان باز خواهیم داشت که اگر کسانی
پرسشهایی نمودند یا پاسخ دهیم یا بخوانندگان پیمان
واگذاریم که پاسخ دهند .



پرسش :

این مسئله را خود شما مکرر در پیمان عنوان کرده اید که اروپاییان هر قدر در عاوم و صنایع ترقی میکنند کار زندگانی بر آنان سخت تر میشود . باز عنوان کرده اید که غربیان هر اختراعی را که میکنند برای اقتصاد در وقت است و حقیقتاً هم هر یکی از اختراعات اروپا علی الظاهر مابیه سهولت کار میباشد و ما غازی می بینیم که مصرف وقت در هر کاری کمتر از زمانهای قدیم گردیده . مثلاً برای مسافرت از تهران تا قم سابق چهار روز صرف وقت میکردیم حالا چند ساعت بیشتر صرف وقت نمیکنیم . همان حال را دارد رخت دوختن و جوراب بافتن و نامه فرستادن و صدکار دیگر در حالیکه از آنطرف هم می بینیم هر چه این اختراعات زیادتر میشود زحمت و رنج زندگانی زیاد میشود . عبارت اخیری روز بروز وقت زیادتر صرف امور زندگانی می گردد . پس این خود معماست که از يك رشته اقدامات نتیجه معکوس بدست می آید بقول خود شما مناره وارونه می روید و بقول منطقیون خلف در نتیجه پیدا میشود .

تا بحال دریمان از اینمقوله گفتگو نشده که علت این خلف چیست . بعقیده من شما هرچه می نویسد باید به نتیجه برسانید . عبارت اخری در درا که میگوید درماتش را هم نشان بدهید .

تهران نبوی

پاسخ :

ایراد شما بسیار بجاست . ولی ما چون اینموضوع را در بخش یکم آیین دنبال کرده و معمایی را که می فرمایید حل کرده ایم از اینجهت دیگر در بیمان بگفتگو نیاز ندیده ایم .

آری امروز مهمترین موضوع زندگانی همانست که بدانیم برای چه اروپا از آنهمه علمهای خود نتیجه معکوس بر میدارد و برای چه اختراعات جز سختی کار زندگانی نتیجه نمیدهد و ما این موضوع را در آیین یکم دنبال نموده با ساده ترین زبانی علت را نشان داده ایم و شما اگر میخواهید چگونگی را در بابید آن کتاب را بخوانید .

پرسش :

کلمه طبیعت را بعضی از نویسندگان بکار برده آن را گاهی غداروگاهی بیرحم قلم داد میکنند مقصود از طبیعت چیست و بیرحمی او چگونه و در مقابل بیرحمی رحیم بودنش چطور است ؟

مرند حقانی

پاسخ :

طبیعت دستگاه آفرینش است و پشت سر آن خداست که آفریدگار آن دستگاه میباشد . این آسمانها و زمین ها که میگردند و از گردش آنها و از تابش آفتاب بارانها میبارد و گیاهها می روید یکی زاده شده دیگری می میرد و صدگونه از این کارها روی میدهد آن را طبیعت مینامند . در فارسی چرخ یا زمانه یا روزگار می نامیدند و در عربی دهر میگفتند کنون به بیروی زبانه های اروپایی کلمه طبیعت رواج گرفته .

پس طبیعت یا چرخ چیزی نیست که چشم رحیم یا بیرحمی از او داشت . عبارت دیگر چرخ احتیاری از خود ندارد تا رحیمی داشته باشد خدا چرخ را می

اختیار آفریده ولی از آنسوی بآدمیان اختیار بخشیده و خرد و هوش داده تا بدانسان که میباید زندگی کنند و خود را از زبان چرخ دور نگه دارند .

مثلا کسی که بی کاری نرود و نان بدست نیاورد از گرسنگی خواهد مرد ولی این گناه چرخ نیست بلکه گناه خود اوست که بی کار نرفته . مثلاً راه آهن برای سوار شدن و راه بیعودن است ولی اگر کسی خود را زیر چرخهای آن انداخت و خورد شد این نه گناه راه آهن بلکه گناه نادانی اوست . از هر چیزی باید از راه خود بهره یابی نمود و گرنه زبان خواهیم برد .

کسانی که از چرخ شکایت میکنند و او را غدار میخوانند بیشتر مردم تنبل و بیعارند که بی کار نرفته آرزوی زندگانی می نمایند و چون بارزوی خود خود دست نمی یابند زبان بید گویی از چرخ باز میکنند .

پرسش :

اینکه معروف شده « عقل سالم در جسم سالم است » پس بروز کارهای نا خرد مندانه از کسان تندرست از چیست ؟ (اشتباه نشود که مقصود از این پرسش خیالات صوفیانه است که به تندرستی اهمیت داده نشود . باید همیشه به تندرستی کوشید)

جقانی :

پاسخ :

نخست اینکه آنچه بک مثل لاتینی یا یونانی موده و چندان بنیادی برای آن نتوان پنداشت . دوم گویا ترجمه درست آن چنین باشد : « هوش درست در تن درست است » . بهر حال مقصود آنست که کسان خردمند و هوشیار هنگامی میتوانند از هوش و خرد خود بهره درست بردارند که نشان درست باشد هرگز مقصود آن نیست که هر که تندرست بود خردمند است .

پرسش :

بجای غیر سفارشی « نا سفارشی » و بجای موضوع « زمینه » بکار بردن

درست است یا نه ؟

جقانی

پاسخ

درست است .

پرسش :

برخی از فلاسفه ودانایان کیفیت زندگی را مقدم بر کمیت داشته و با علم باینکه نحوه تعیش آنان قوای عامه بدن را تحلیل و بتدریج می‌کاهد و باعث رنجوری و کوتاهی عمر میشود باز پیرو کیفیت شده سالهای درازی را فدای کیفیت و خوش گذرانی روزگار کوتاهی نموده اند مثلا فیلسوف شهیر بوعلی سینا را میتوان از آنان دانست این دانشمند بزرگ با اندازه افراط در کیفیات داشت که باعث خورده گیری اطرافیان گردید دسته دیگر یابند کمیت شده تا آنجائیکه از استعمال دخانیات و جانی گذشته سهل است در تمام لوازم زندگی ملاحظه دوام و محکمی را نموده و زیبایی را در نظر ندارند و بیداست گفتگوی ما در کیفیات متضاده و منافره با کمیات است نه ملایمه زیرا اجتماع کمیت و کیفیت بسیار نیکو و پسندیده است و دانشمندان در صورت امکان ترك هیچیک نگویند اینك از شما خواهانیم نظریه خود را نسبت بتقدیم هر يك در صورت دوران مشروحاً بنویسید **قم ح - همدانی**

پاسخ : ما چنین میدانیم که باید « کمیت » را پیش داشت و آن را برگزید . زیرا نیمه دوم زندگانی (از سی بیالا) بهتر و پرا رج تر است تا نیمه نخستینش و کسانی که کیفیت را بر می گزینند از آن نیمه بی بهره خواهند بود و اگر زنده بمانند دچار سستی و بیماری میگردند که بدتراز مرگ خواهد بود .

این نکته هم دانستنی است که بیشتر اذتها بلکه همه آنها چون از روی اندازه باشد زبانی ندارد و با درازی عمر ناسازگار نیست زبان همیشه از تکه نداشتن اندازه بر می خیزد نه از خود لذت ها . پس کسانی که در بند کمیت باشند چندان بی بهره از کیفیت نخواهند بود . بهرحال ما هوادار کمیت هستیم .

این پاسخ درجاییست که پرسش در زمینه لذت های جان و تن باشد. ولی در زمینه لذت های روانی پاسخ من واز گونه خواهد بود. مثلا اگر کسی پرسد که کردن بسته های ستمگری نهادن و ده سال زیستن بهتر است یا مردانه در برابر او قد بر افراشتن و چند روزی با او نبرد کردن و کشته شدن؟ یا پاسخ میدهم مردانه نبرد کردن و کشته شدن بهتر می باشد. در اینجا است که گفته اند: سه روز شیر بودن بهتر است تا صد سال روباه بودن.

پرسش:

در زبان فارسی گاهی تلفظ «کاف» و «کاف» را تغییر میدهند. مثلا کلمه «گفتم» را بصدا «قفتم» و کلمه «کور» را بصدا «قور» تلفظ میکنند. و همچنین تلفظ «کاف» را بعضی وقت تغییر داده بصدا «K» استعمال میکنند ما نند کلمه «کار» که گاهی «Kar» تلفظ میکنند آیا این تغییرات در تلفظ درست است یا نه؟ و در هنگام درست بودن قاعده در این خصوص وضع شده یا نه؟
تبریز - حداد درفشی.

پاسخ:

درجاییکه کاف یا کاف مصادف با الف یا وا یا ضمه باشد صدای آنها تغییر داده میشود

این همان قاعده ایست که خواستار شده اید. اما این قاعده از کمی پیدا شده و برای چه این تفاوت را میگزارد در این باره آگاهی درستی نداریم و از کتاب ها چیزی بدست نمی آید.

پرسش: آیا فارسی کلمه «مستبد» چیست و شما بجای آن چه کلمه را استعمال میکنید

قم ۵۰

پاسخ:

ما تا کنون همان کلمه مستبد را که شهرت بسیار دارد بکار برده ایم و گاهی نیز کلمه «بیدادگر» آورده ایم. ولی بتازگی دریافته ایم که در فارسی بجای مستبد «خودکامه» بکار می رفته چنانکه فردوسی در شاهنامه بارها آنرا بکار برده. از این جهت پس از این آن کلمه فارسی درست را بکار خواهیم برد

او ابل هر چه خانه در میان جزیره بود که عرب ساخته بود خراب کرد داد آنچه میگرفتند نصف را سر کردها بجهت صرف هیبه امیر خانشان میپرداند باز میگرفتند چوب میخواستند میگفتند بروید از حاجی جابر خان بگیریید او هم آنچه در میان جزیره خانه بود خراب کرد داد باز کفاف نکرد چوب خواستند بوقت بخانهای شهر رسید آمدند خدمت نواب والا عرض کردند در میان جزیره هر چه خانه بود خراب کردیم دادیم باز آمدند چوب میخواهند حالا دیگر چوب نیست از کجا بدهیم فرمود از هر کجا هست بده عرض کرد اگر باید من چوب بدهم بفرمائید هزار نخل هر چه لازم است از نخلستان خودم بدهم اگر رعیت باید بدهد باز هم بفرمائید بدهند و الا دیگر چوب نیست مگر اینکه خانهای محمره را خراب کنم بدهم جوابی معین ندادند فرستادند چوب بده او هم بنا کرد از خانه میان شهر خراب کرد داد آخرش بطوری محمره را خراب کردند که دو روز قبل از دعوا دیگر بکنفر رعیت و یک خانه مانند مگر یاره تاجر شوشتری و دزفولی در کاروانسرا بودند همه رفتند دیگر او ایلی که نواب والا شریف آوردند محمره بعد از آنکه سر کردها دیگر حرفی نزدند و آن قسمها حرف میزدند حاجی جابر خان چند مرتبه عرض کرد که اگر شما بخواهید جزیره را نگهدارید باین جزئی قشون که شما فرستاده اید ممکن نیست که بتوان جزیره هارا نگهداشت چرا که دوازده فرسخ طول دارد سه فرسخ عرض اگر بخواهید قشون را آنجا بفرستید اینطرف را خالی بالمره و اگر بخواهید نصفی از قشون اینطرف باشد نصفی آنطرف باز هم خوب نیست پس بهتر این است همه قشون را اینطرف نگاهدارید جزیره را خالی بگذارید عرب و باوچ در آنجا باشند توپ هم هر قدر مصلحت میدانید بدهید اگر آنها جزیره پیاده شدند یک قسمی با آنها دعوا می کنیم شبیخون می زنیم بدزده باشکارا همراهشان سر کله میزنیم یکی دو نفر از سر کرده ها بجهت اینکه روزی که وارد محمره شدند حاجی جابر خان کم تعارف داده بود از آنجهت شب و روز خدمت نواب والا عرض میکردند حاجی جابر خان در باطن با انگلیس راه دارد شما نباید بحرف او بروید و گوش بدهید چند مرتبه که حاجی جابر خان این عرض را کرد جواب ندادند و سر کرده می گفتند منظور حاجی جابر خان اینست که اگر جزیره را خالی بگذارید و همان منحصر بعرب باشد هر روز که انگلیس بیاید

بدون معطلی جزیره را تسلیم میکنند باین شدت نواب و الارا پر کرده بودند تا روزی که کشتی نیامده بود قورخانه نداده بودند بعد از آنهم که دادند دو بست تیر قورخانه بسنگر حاجی جابر خان و پسرش داده بودند تا صبح دعوا فرستاد قورخانه بردند آخر معلوم شد که چه خدمتی کرد و چقدر ایستادگی کرد که هرگاه سر کردها ده يك او را ایستادگی کرده بودند ابدأ شکست نمیخوردند این قسم و اینطور بود حالت قشون و سر کردها در این مدت و اینقسم ازدعوا و ساوژ رفتار نواب و الا نسبت به مردم و از مردم نسبت نواب و الا در عرض این مدت که سنگر میبستند و همه روز تشریف می آوردند سر سنگرها یکدفعه فرمودند بارز الله یا یکدفعه يك صاحبقران بگسی انعام نداد با اینکه اگر کسی حرکت خلاف میکرد مؤاخذه و سیاست نمیگردند و در عرض این مدت که در محمره توقف داشت اردو يك دفعه جایار نواب و الا که آمد ابراز نداد که از طهران چه نوشته اند مگر اینکه یکدفعه فرمودند از طهران نوشته اند که اذن بدهید سرداری بفرستیم من در جواب نوشتم که این سر کردها که در اینجا هستند هر یکی يك سرداری هستند در حضور نواب و الا عرض نکردند اما بعد از آنکه سرکار و الا تشریف بردند آقا جانی خان گفت بسر کرد ها که حضرات شما چه میگوئید در اینکه اگر بکنفر دیگر بیاید سرتیپ ها گفتند کدام سردار است از نواب و الا بهتر یعنی محمد حسین خان و محمد مراد خان عایینی خان از بعد از آنکه آنروز در سنگر نواب و الا آن ضرب را زد دیگر در هیچ کجا حرف نمیزد آقا جانی خان گفت معلوم است که نواب و الا از همه کس بهتر است اما تفاوت اینقدر هست که اگر چیزی بعقل ماها برسد باید بهزار ترس و لرز بگوئیم که مبادا نواب و الا کج خاق شوند بعد از آنکه عرض کردیم هر فرمایش بفرمایند کسی قادر آن نیست بگوید این قسم نیست که میفرمائید بلکه قسم دیگر است لابد هر چه بفرمایند باید عرض کرد بلی قربانت شوم درست است اما اگر کسی دیگر نباشد میرویم کنده زانو را مقابلش میزنیم زمین میگوئیم این قسم بعقل ماها میرسد اگر چنانچه قبول کرد که هیچ اگر قبول نکرد چیز دیگر بعقل او رسیده میگوئیم شما بگوئید چه قسم باید بشود اگر آنچه را که او خیال کرده است موافق قاعده است که چه عیب دارد اگر خیر موافق قاعده نیست میگوئیم ما آنچه را

که ما کفتم قبول کن اگر قبول نمیکنی نوشته بده هر روز شکست بشود یا نقصی وارد بیاید بما دخلی نداشته باشد یا اینکه ما نوشته میدهیم شما کار بکار ما نداشته باشید عیب و نقصی وارد آمد جواب دولت با ما باشد آقا جانی خان اینقسم گفت محمد مرادخان و علینقی خان گفتند اگر چنانچه کسی آمده بود از تهران البته بهتر بود محمد حسن خان گفت حمالید مگر شما از دولت خودتان و اولیای دولت خبر ندارید آنها از دروغ تکلیفی بشاهزاده کردند چون میدانستند این قبول نخواهد کرد این را نوشتند از این گذشته دولت ما و اولیای دولت هرگز متحمل اینخارجها نمیشوند که ده بیست هزار تومان خرج بکنند سردار بفرستند دوانگهی چه دربند این هستند که دولت ایران نظمی داشته باشد یا در پی این هستند که فتحی بشود شب و روز اوقات اولیای دولت سر این حرف است که نظامیه و داووبه خوش طرح و خوشگل بشود و شاه را مشغول کنند بگذارید حالا ما را فرستادید اینجا این هم این حرفها را میشوند از ما بدش می آید چهار دارید باین کارها هر روز جنگ شد تا میتوانیم دعوا میکنیم وقتی نتوانستیم چه بحثی دارند بر ما آنوقت هم خاطرتان جیم باشد اگر شکست بشود دولت مامتل سایر دولت ها نیست که مواخذه بکنند یا سیاست بکنند منتهاش ضرری بشاهزاده میزند که هشت نه هزار تومان اولیای دولت تمارف میکیرند و يك نشان تمثال و حمایل هم برایش میگیرند بسیار خوب دعوا کرد درقوه قشون هیچ دولتی نبود دول آب مقابل قشون انگلیس بتواند دعوا کند باز اینها منتهای رشادت را کردند دعوا هم کردند ترسید عبت این حرفها را نزنید و این شاهزاده راهم از خودتان نرنجانید آقا جانی خان مرحوم از ترس اینکه میباید بروند بگویند کفتم منم کفتم اگر کسی آمده بود از اول بهتر بود برای ماها دیگر مارا چه رجوع باینکه اولیای دولت چکار میکنند امروزه باید در فکر این باشیم بلکه کار ما را مضبوط کنیم که روسفیدی حاصل شود حاجی جابر خان او ایلیکه وارد محمره شده بودیم با محمد حسن خان سرتیب زیادتر آمد و شد می کرد و تمارف میگرد گاه گاه بجهت مغشوشی اوضاع محمره و حرف نشنیدن نواب والامی آمد آنجا درد دل میکرد که کاش يك نفر می بود که تمصیل حالت این سرحد را بطهران مینوشت بلکه از آنجا چاره میکردند قراری میدادند یا سرداری میفرستادند مثل نادر بوشهر که ماها روسیاه

همیشه این اوضاع که حالا هست بجز اینکه هر روز که دعوا بشود این فشون شکست بخورد ندامت و روسیاهی برای ماها تا سال های سال باقی بماند نمر دیگر ندارد این طریقه دعوا نیست این طریقه فشون کشی نیست این طریقه سرحداری نیست نمیدانیم چه باید کرد ماها که راه طهران نداریم و نمیدانیم بنویسیم شما که راه دارید چرا نمینویسید سرتیپ در جواب میگفت خدا عمرت بدهد چه دولتی چه اولیای دولتی آواز دهل از دورخوش است چیزی میشنوی دولت و اولیای دولت دیگر از میان کار با خبر نیستی نرفته طهران و ندیده دولت ما همان اسم است رسم نیست خیال کن ما نوشتیم دیگر کسی گوش نخواهد داد سوای اینکه شاهزاده بفهمد که ما وقایع نکاری میکنیم از دست ماشکوه بنویسد ما را مقصر کند کار دیگر نخواهد شد باز در فوه احتشام الدوله است که خودش از عهده جیره این فشون بر می آید و این اوضاع را هم فراهم آورده است توهم اگر صلاح کار خود را میخواهی از این حرفها مزن و از این غصه ها مخورم بادا احتشام الدوله بشنود گفت من نه از راه اینکه شکوه از دست احتشام الدوله داشته باشیم این حرف را میزنم از راه اینست که سالهای سال در زیر سایه مرحمت این دولت پرورش یافته ایم و بعد از قریب چنین امری اتفاق افتاده میتراسم طوری شود که ما به روسیاهی باقی بماند در سر ما تا قیامت همه روزه از این امرها اتفاق نیافتد اگر ایندفعه طوری دیگر بشود بکدفعه دیگر تلافی بکنی شما جنگ انگلیس را ندیده اید اما من دیدم و جنگ کردم این اوضاع که من می بینم هر روز دعوا بشود مشکل است که این سنگر و این اوضاع تاب بیاورد با انگلیس دعوا کنند از من که دعوی انگلیس را دیده و میدانم هر چه بگویم کسی نخواهد شنید بلکه مقصر میکنند شماها که میتوانید بگوئید چرا نمیگوئید دیگر از طریقه افتادن اردو و نظم اردو در مدت توقف در محمره فوج بهادران فوج بیات دو فوج کزاز با توپخانه مبارکه در آنطرف محمره یکجا افتاده بودند نواب امیرزاده ابراهیم میرزا سردار این اردو بود اما جای این اردو چه قسم جایی بود دو سمت این اردو نخاستان بود بطوریکه فاصله چندان نداشت از اول نخاستان تا آب شط هزار و پانصد قدم فاصله داشت و افتادن اردو بقاعده قلعه بود سرایرده نواب امیرزاده در وسط بود قورخانه هم در وسط بود قسمی قورخانه را در وسط اردو قرار داده

بودند که هرگاه وقتی آتش زده بودند قورخانه را تمام اردو آتش میگرفت و محافظت قورخانه را بطوری میکردند که هرگاه منظور داشت کسی درصدد این بر آید که قورخانه را آتش بزند هر وقت از اوقات شب یا روز که میخواست برایش ممکن بود چرا که حفاظتی نداشت که کسی نزدیک نرود یا قراولی نداشت دیواری کشیده بودند دوزخ بلندی دیوارچادری روی او زده بودند که اطرافش از همه طرف باز بود پشت دیوار که اطراف قورخانه باشد قراول نداشت همان در قورخانه قراول داشت هرگاه کسی از پشت آتش می انداخت هیچکس خبردار نمی شد از قورخانه تا چادر امیرزاده شصت هفتاد قدم فاصله داشت تا چادرهای آقا جان خان و محمد مراد خان و علینقی بتفاوت بود بعضی پنجاه قدم بعضی کمتر بود این جای قورخانه و محل اردو بود باصطلاح خودشان امیرزاده و سرکردهها خواسته بودند که دور اردو را سنگری بسازند که احياناً شاید بکروزی اتفاق بیفتند که قشون انگلیسی بخشگی بیرون بیاید اردو بزند و شیبخون بسر اردو بیاورد طریقی کردند که دور اردو را دیوار باید کشید مثل قلعه و درگذشت که از همه جای اردو نتوان داخل شد دو سمت اردو را که بطرف نخلستان و شط بود گفتند که این دو طرف ضرور نکرده که دیوار بکشند همین نخلستان صد مراتب بهتر از دیوار است و بعضی جاهاش هم دیواری که قدیم برای حفظ نخلستان که مان نرود کشیده بودند روز اول بلندی دیوار بگذریم نیم بوده برور ایام که باران خراب کرده است الان بقدر نیم ذرع سه چارک قد دیوار بود او هم بعضی جاها بالمره خراب شده بود این دو طرف اردو بود اینطرف دیگر که طرف بیابان بود و طرف دیگر رو بمحمره بود قدری خاک از بیرون کنده ریخته بودند قدری از طرف اندرون از دو طرف که ریخته بودند بقدر نیم ذرع بلندی خاک شده سر آن خاک را از سر شاخهای نخل آورده راست راست نزدیک بهم نشانده بودند میان خاک بمثل اینکه سر دیوار باغ را بجهت محافظت باغ از رفتن روباه و جانور دیگر از سرشاخ درخت میگذارند آنها هم این قسم تفاوتی که او با این دیوارها دارد این است که اینها را برتر و

زیاد تر میگذارند و گل هم زیر و روش میگذارند که از باد و باران محفوظ است اما او گل نداشت و از صدمه باد هر وقت که میزد نصفش می افتاد این دو قسمت را قدم کرده فوجهایی که این سمت بودند قسمت کرده بودند قراول دوره که بود از هر دو فوج کار آنها از سر صبح تا شام بنوبه این بود که هر چه از این چوبها را باد یا مال که می انداخت آن قراولها همان ساعت در جای خود نصب می کردند بقسمی ماشاءالله از نظم و کفایتی که امیرزاده داشت در مدت توقف محرمه با آنها جمعیت و ایدهای پرزور که می آمد یکدفعه نشد که دوتای از آن چوبها افتاده باشد و قراول نصب نکرده باشد بجای خودش شب و روز در راسته دیوار قراول میگردد و چشمش بدیوار و چوب بود اما چنان بقاعده و نظام آن چوبها را نشانده بودند که از راسته دیوار که نگاه می کردی مثل این بود که يك شاخ نخل است و از مقابل دیوار هم که ملاحظه میکردی بی تفاوت چنان نبود که یکی فاصلش زیاد باشد یکی کم چونکه بسرکاری خود امیرزاده و باهتمام و استادی همه سرکردهها یعنی محمد مراد خان و علینقی خان چونکه سمت فوجهای آنها بود روزیکه نواب والا تشریف آوردند زیاد از حد بامیرزاده التقات فرمودند و نوازش بسرتیپها فرمودند که بارک الله ابراهیم میرزا در حقیقت معنی قشون کشتی و سرداری این است عجب جائی اردو را انداخته است و عجب قسمی انداخته است امیرزاده هم عرض کرد جای این اردو را محمد مراد خان مشخص و معین کرده است قدری هم نواب والا التقات و نوازش بمحمد مراد خان فرمودند او هم بنا کرد تعریف و توصیف کردن که يك جای این اردو چندین حسن دارد از جمله این اردو اینست که قربانت شوم اگر صد هزار توپ از میان شط بیندازی ابداً گلوله بتزدیک این اردو نمی آید و باین اردو نمی رسد نواب والا از حاجی جارجان پرسید که گلوله توپ از نخل میگردد یا خیر حاجی حایر خان عرض کرد گلوله توپ هر قدر کم قوت باشد از سه چهار نخل میگردد و اگر باروتش پر قوت باشد از هشت نه نخل هم می گذرد و از آنجا که قرار نواب والا بود که حرف کسی را قبول نفرماید فرمودند این قسم که تو میگوئی نمی شود محمد مراد خان چونکه جای اردو را خودش

مشخص کرده بود او هم عرض کرد مشکل است که توپ هشت نه نخل را قطم کند حاجی جابرخان عرض کرد الان آن نخها که در دعوی ماوروم قطم شده است حاضر است نواب والا را برد میان نخاستان نشان داده عرض کرد که هر روز دعوا بشود اول اردو می شکند و بعد سنگرها اگر چنانچه این اردو را اینجا انداخته اید که نخاستان محافظت اردو را بکند خاطر جمع نشوید و اردو را حرکت بدهید بالاتر در اینجا جمع بیندازید و سنگری دورش بسازید نواب والا فرمود حاجی جابرخان تو چرا باید این حرفها را بزنی من بخیالم سرکردها و سرتیپها ترسیدند تو هم ترسیده این فشقون برای این آمدند که محمره را نگهداری نکنند نیامدند بروند بیابان سنگر بسازند وانگهی انگلیس چه قابل دارد که ما برویم میان بیابان بی آب اردو ز نیم میرزا مهدی چندین مرتبه عرض کرد قبول نمروده هر وقت هر کسی عرض کردند که این اردوی امیرزاده را توپ میگیرد و اردو را بالاتر بیاورند محمد مراد خان سرتیپ میرفت عرض میگرد اگر چنانچه اردو را از اینجا بجای دیگر ببرید باعث شکست اردو و فشقون خواهد بود این اردوی امیرزاده بود اما اردوی وزیر اوهم اوایی که فوجهای فراهان وارد شدند و بعد از آنکه نواب والا تشریف آوردند علیحده چادر زده بود اصل چادر وزیر خودش در پهوی محمره در لب شط بفاصله سی قدم آنجا چادر وزیر بود پشت چادر وزیر سرباز فوج سیلاخوری با صد نفر سرباز دلفان و عملجات وزیر خودش فوجهای فراهان هم که وارد شد در پشت چادر وزیر بفاصله دوست قدم جای افواج فراهان را معین کردند نواب والا هم که تشریف آوردند در مقابل افواج فراهان در پشت قلعه محمره بفاصله صد و پنجاه قدم جای سرایرده نواب والا بود در اطراف سرایرده نواب والا عملجات سرکار والا بود مثل محمد رحیم خان قاجار و میرزا حاجی بابای کمره نوکر نواب والا محمد رضا خان مهندس میرزا علی اصغر معلم حسینقلی خان بختیاری زین العابدین خان اینها هم در اطراف سرایرده نواب والا در پشت سر چادرهای اینها قورخانه بود قورخانه را بدون دیوار و بدون حفاظ

در آن صحرا بود تا مدتی همان تا بعد از مدتی که قورخانه زیر باران بود بعد از آن چادری آوردند سر قورخانه زدند بود محمد حسن خان سرتیپ عرض کرد باید حفاظی برای قورخانه درست کرد نواب والا فرمودند هر قسم میدانی درست کن عرض کرد باید خندق کنده شود از سرباز افواج فراهان ده بیست نفر آوردند طراحی کردند يك ذرع نیم عرض خندق را فرار دادند بعضی جاها یک ذرع کبود کرده بودند بعضی جاها نیم ذرع و کمتر کنده بودند زیاده نشد چرا که بیل و کلنگ نبود که زیاد بکنند بعد از آن بنای این شد که جای سنگرهای افواج فراهان را مشخص نمایند چند روز نواب والا خودشان سوار شده میگردیدند تا آخر جای سنگر دو فوج فراهان را درجیمی (؟) محوره قرار دادند بنای ساختن سنگر شده چند روز بود که یکروز دو ساعت از ظهر گذشته کشتی نمایان شد خبر برای نواب والا آوردند حکم فرمودند سرباز را سر سنگر حاضر نمایند سرباز سر سنگرها حاضر شد اول بخیال اینکه کشتی های انگلیسی است بعد معلوم شد که سر کرده ایست مال دولت فرانسه سه سال بوده است که مأمور بسیاحت دریا بوده است در آن اوقات رفته بود بندر بوشهر چندی هم در آنجا مانده بود بعد آمده اینجا که نواب والا را ببیند آدم فرستاد خدمت نواب والا که چون من دوست هستم طالب هستم شما را دیدن کنم رفتم بوشهر کسی را ندیدم از قشون عجم آمدم اینجا اگر اذن میدهید بیایم والا نواب والا سرتیپ را با محمد رحیم خان فرستاد رفتند میان کشتی تعارف کردند اذن آمدن هم دادند دو ساعت از شب رفته آنها مراجعت کرده آدم فرستاده سرباز هارا از سر سنگرها مرخص کرده آمدند چادر صبحی يك فوج فراهان را حاضر کرده استقبال رفتند صد نفر هم از فوج بهادران با موزکانچی و طبال و نیچی در پیشو سنگر ایستاد وقتی که کشتی او آمد جلو سنگراز کشتی پیاده شد نواب انداخت از سنگر آقاخان خان سرباز با سرتیپ و سوار حسینقلی خان همراهش آمدند

در پیروامون تاریخ آذربایجان

در صفحه ۷۰ تاریخ « هیجده ساله آذربایگان » از سطر ۳ شرحی
راجع باظهارات شادروان حسین باشا خان امیر بهادر جنک مرقوم داشته
بودند بدین ترتیب :-

« در آن روزها که آقای طباطبائی و دیگران در تهران به جنبش برخاسته
« عدالتخانه » مبطلبیدند امیر بهادر جنک در پیش مظفرالدین شاه چنین
میگفت « اگر اعلیحضرت عدالتخانه بدهد من شکم خود را پاره میکنم...
و تو زنده بودی شکم خود را پاره نکردی ! »

معلوم میشود نویسنده گرامی و ذیشان تاریخ این جمله را « اگر
اعلیحضرت... الخ » از اشخاصی شنیده اند که همیشه علاقه دارند
هر گونه نسبت بدور کیکی باشد بدون ملاحظه بطرف مخالف خود استناد
بدهند. اینهم از جمله هزاران - هزار استنادات برخلاف واقع است که
به امیر بهادر جنک داده اند.

در هر حال یادآوری میکنند:

امیر بهادر جنک چنین حرفی گفته است ولی نه در موضوع
افتتاح عدالتخانه به مظفرالدین شاه که « من شکم خود را پاره میکنم »
بلکه چندین سال پس از سپری شدن دوره مظفری در موقعی به محمد
علیشاه گفته است « ... پس قبلا شکم مرا پاره کنید . » اگر در ذکر
وقایع آن حوادث هم اشاره فرمودید البته در موقعش تذکر داده میشود
تبریز ن . بهادری
آقای بهادری : در چند ماه پیش که من شما را در تهران دیدم از
هوش و پاکدلی شما خرسند گردیدم . اگر مرا میشناسید که از خوشامد

گویی و گزافه رانی بدورم بلور کنید که مهر شما را در دل گرفتم.
کنون هم از این نگارستان رنجیدگی ندارم.

از نام بهادری چنین برمی آید که شما را با امیر بهادر جنک خویشی
در میانست و از خاندان او میباشید، در اینحال شمار امیر سید که بر آن نگارش
پیمان خرده بگیرید، ولی برادرانه این اندرز را از من بپذیرید که بد را
بد باید گفت اگر از پدر خود آدمی باشد، امیر بهادر جنک و محمد علی
میرزا و دیگران مرده اند و کارشان بخدا افتاده و ما چه میدانیم که کنون
در چه حالی هستند. شاید کسانی از ایشان نیکیهایی داشته اند که ما نمیدانیم
و کنون پیدایش این نیکیها روانهای ایشان آسوده و خرسند می باشد.
چیزی که هست: در سرودن تاریخ کارهای بدی را که از گذشتگان
سراغ داریم باید نکوهش نماییم تا آیندگان از آن پرهیز کنند و این
نه بقصد بدگویی از آنان بلکه بقصد آنست که نیک را از بد جدا سازیم
و همه را بایک دیده تنگتریم تا نیکان در نیکیهای خود استوارتر گردند و
بدان از بدی ها دست بردارند.

بویژه در داستان مشروطه که بنیاد آن در ایران با خون جوانان و شیر
مردان گزارده و شد ما باید تاریخ آنرا چنانکه بوده بنگاریم و کسانی را
که با این جنبش غیر آتمندانه نبرد نمودند نکوهش نماییم تا در آینده کسان
دیگری آرزوی دشمنی با این دستگاه نیابند و اندیشه بر انداختن آن را
نکنند. چنین کسانی بداتد که نامهاشان در تاریخ باچه زشتی یاد خواهد
شد، بهر حال در همه این گفتگوها هرگز تنگی یا برخوردی بیازماندگان
آنکسان در میان نخواهد بود، هرگز نمیتوان فرزندان را بگناهداران
گرفت، بویژه که این فرزندان یا کدل و ایراندوست باشند.

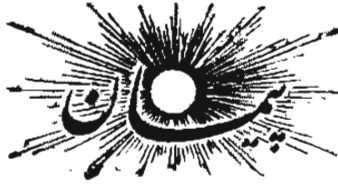
درباره امیر بهادر جنک آن عبارت را که نوشته ایم از روی کتاب «بیداری ایرانیان» است و گمان ندارم دروغ باشد. بهر حال انکار کردنی نیست که امیر بهادر دشمن مشروطه بود و تا توانست با مشروطه خواهان تبرد نمود تا آنجا که مجلس بیرون کردن او را از تهران خواستار شد و او در قونسولگری روس بست نشست.

سپس هم در هنگام توپ بستن مجلس و در زمان استبداد کوچک او همه کاره شاه بود و عنوان سپهسالاری داشت.

ما میدانیم آنان این عذر را داشتند که چون از دیر زمان بسته دربار بودند در این هنگام از وفاداری و نمک شناسی می شماردند که دست از حمایت محمد علیمیرزا برندارند. ولی بایستی بدانند که محمد علیمیرزا در دشمنی که با مشروطه نمود خیانت بایران کرد و خیانت بخاندان خود کرد و خیانت باسلام کرد و هواداری از چنین کسی بهر عنوانی که باشد نکوهیده است.

پس از همه اینها نیکی و ستوده خوبی شما نزد ما ارج خود را دارد. شما جوان هوشیار پا کیزه خوی می توانید در راه با کدینی و ایران دوستی که مازیر پاداریم همراهی نمایید و با کوششهای خود جبران بدیهای امیر بهادر جنک را نمایید.





گزارش شرق و غرب

۱- کشاکش حبشه و ایتالیا

این گشاکش هنوز بر یاست و روز بروز کارش بالا میگیرد. آنچه در این بگماه رویداده آنست که چون کمیون آشتی ناری از پیش نبرد و همه امیدها بدخالت انجمن جهانیان بسته شد از آغاز اکوت (دهم مرداد) شورای انجمن بریا و چون وزرای خارجه دولتهای بزرگ در آنجا بودند و در گفتگو شرکت داشتند و از آنسوی چنانکه گفته ایم در این پیش آمد دشوار انجمن را آزادی که میباید نیست از اینجهت تا گزیرند بجای رسیدگی و داوری موضوع را را بدست سیاستگران بسیارند و چون سه دولت بزرگ اروپایی که انگلیس و ایتالیا باشد در این داستان علاقه دارند در نتیجه گفتگوهای که وزیران خارجه فرانسه و نمایندگان این سه دولت در میان خود نمودند چنین قراردادند که کمیون آشتی بار دیگر بکار در آید و گفتگو را دنبال نماید و چون دشواری کار در برگزیدن حکم پنجمی است دو باره بگوشد مگر در این زمینه فیروزی یابد و آن حکم را برگزیند و سپس هرکاد تا آغاز ماه سپتامبر از گفتگو نتیجه بر نداشت بانجهن آگاهی دهد که در چهارم آنامه بار دیگر شورای انجمن بریا گردد و چون شورا بر یا میکرده در زمینه همگی پیش آمد برسدگی پردازد (نه تنها در موضوع اختلاف سر حدی که منظور ایتالی است)

این دو موضوع در انجمن نیز بگفتگو در آمد و تصویب یافت. از آنسوی سه دولت در میان خودشان قرار دادند چون در سال ۱۹۰۶ بیمانی در میانه خود در زمینه حبشه بسته دارند و اندازه دخالت و بهره یابی هر یکی از آنان در خاک حبشه در آن بیمان نشان داده شده از اینجهت کنفرانسی بریا و از روی زمینه آن بیمان بگفتگو پردازند تا مگر راهی برای باز کردن گره کار درست کنند این همان نتیجه ای بود که ما پیش بینی کرده بودیم: انجمن زانو در

برابر زور کوبی ایتالی سیر انداخت و حق را زیر پا گذاشت. اگر مقصود از انجمن داورست دیگر این کارهای بیجا چه بود؟ اگر مقصود داورست چرا از ایتالی نرسیدند اینهمه وجز خوانیها و زور کوبیها برای چیست؟ با آنکه امروز در این پیش آمد دولت بزرگی همچون انگلیس هوادار حبشه می باشد و از آنسوی بیشتر مردمان از امریکای نیرومند گرفته تا توده های کوچک بالکان نیکخواه حبشه هستند بلکه در سراسر جهان از شرق تا غرب بیزاری از زور کوبی ایتالی جسته می شود با اینحال انجمن جهانیان - آن بگانه بنیاد سترک اروپا و امریکا این دلیری را نداشت که دادگرا نه و سر فرزانه بدآوری پردازد و آن همه زور کوبیهای ایتالی را پایان برساند چه رسد بآنکه اگر يك دولت کوچک بی پناهی کارش بدآوری انجمن می افتاد!

بگفته روزنامه اکودویاری انجمن از این جلسه سه - رشکسته و شرمنده بیرون آمد و کسی آن دلیری را نکرد که از ایتالی خواستار شود جاوشگر آرای خود را بگیرد!

بسخت خود برگردیم: نیاز بگفتن ندارد که از کومسیون آشتی کاری ساخته نخواهد بود و هرچه کار است بدست گفتگوهای نمایندگان سیاسی سه دولت میباشد از اینجهت همگی چشم براه آن گفتگوها داشتند تا در روز چهاردهم اوگوست کنفرانسی در پاریس میانه لاوال وزیر خارجه فرانسه و ادن نماینده سیاسی انگلیس و الوئیزی نماینده ایتالی بریا گردیده گفتگو آغاز شد.

این نکته بسیار بجاست که این سه دولت داستان حبشه را دستاویز ساخته میخوانند حسابهای گذشته خود را پرداخت نمایند و برای حساب آینده هم زمینه ای درست کنند زیرا چنانکه آزانس پارس خبر داد در کنفرانس انگلیس میگفت اگر فرانسه در جلوگیری از ایتالیا همدست ما نشود ما نیز در کارهای اروپا و در سختیهای که فرانسه در برابر آلمان دارد از همدستی و همدردی با او باز خواهیم ایستاد ایتالی نیز میگفت اگر فرانسه این همراهی را با ما نکند که جلو دخالت انگلیس را بگیرد و ما را در کارهای خود در افریقا آزاد بگذارد ما از همدردی و همدستی با او چشم خواهیم پوشید!

باری از این کنفرانس نتیجه بدست نیامد زیرا از یکسوی ایتالی یافشاری

کرد که باید او را در کار خود در افریقا آزاد بگذارند که اگر همه حبشه نباشد باری مقداری از آن را زیر اختیار خود بگیرد از اینسوی هم انگلیسها ایستادگی نمودند که با بدپیمان انجمن جهانیان را کرامی شمرده آن را استوار نگه داشت. از اینجهت کنفرانس بهم خورده نمایندگان ایتالی و انگلیس بکشور خود باز گشتند و در پی این پیش آمد در لندن تکانی پدیدار شده وزرای انگلیس که در بیلافاها پراکنده بودند بیایتخت باز گشتند و جلسه برپا نموده بگفتگو پرداختند. در آغاز کار ارج بی اندازه باین جاسه داده می شد و چنین مینداشتند که پس از آن دشمنی در میانه انگلیس و ایتالی رویه اشکاری بخود خواهد گرفت ولی چنانکه آژانس امروزی میگوید آن نتیجه بدست نیامده بلکه مقداری هم از سختی کار دشمنی کاسته شده.

زیرا چنین قرار داده اند که وزیران بار دیگر به بیلافاها برگردند و چشم راه چهارم سپتمبر باشند که شورای انجمن ژنو برپا خواهد شد. نیز کابینه انگلیس هنوز امیدوار است که با گفتگو گره از کار باز خواهد شد از اینجهت درباره نفرستادن ایزار جنک بحبشه و ایتالی که پیش از آن تصمیم گرفته بودند تغییر نداده اند. از آن سوی ایتالی از این گونه رفتار کابینه انگلیس خوشنودی مینماید.

اینست آنچه تا امروز روی داده و آینده را جز خدا نمی شناسد. چنین پیداست که ایتالی از کار نایستاده نظر خود را دنبال خواهد کرد. از آن سوی انگلیس هم به از برای نگهداری حبشه یا یشتیبانی از پیمان انجمن جهانیان بلکه از بهر نگهداری خاکهای خود در افریقا و دیگر سودهایی که دارد در جاو ایتالی ایستادگی خواهد نمود. همچنین دولتهای دیگری از قبیل ژاپون و امریکا و روس و المان و فرانسه هرگز خورسندی نخواهند داد که ایتالی ازادانه حبشه را ببلعد و هر یکی بنام سود خویش بکارهایی خواهند برخاست. پس يك رشته تلاشهایی در میان دولتها روی خواهد داد چیزی که هست نمیدانیم آیا کشاکش با دست سیاستگران انجام گیرد و بازار نیرنگبازی و دروغگوئی رواج بی اندازه یابد و یا کار بدست بمب و دینامیت و گازهای زهر دار افتاده دستگاه آدمکشی هرچه بهن تر گسترده شود.

خدا جهانرا از گزند این آزمندان نگاهدارد .

یکی از گفتگوهای که در این میان آغاز شده اینست که چون جنگ در میان انگلیس و ایتالیا در گیرد آیا مصر نیز دست در کار خواهد بود یا نه ؟ .. چنین پیداست که مصر هم بچنگ خواهد درآمد . زیرا گذشته از رابطه ای که میانه این دولت شرقی با انگلیس میباشد در نتیجه نزدیکی حبشه بمصر و سودان ناگزیر مصر یا در میان جنگ خواهد گذاشت . زیرا چیرگی ایتالیا بر حبشه خود مقدمه ایست که پس از دبری بمصر و سودان نیز جیره گردد

از این جهت از کنون گفتگوهای در میانست . از جمله انگلیسیان گفتگوی بستن کانال سویس را بیان می آورند و از دیربست که در روزنامه های انگلیس چنین سخنی رانده میشود . از آن سوی روزنامه های ایتالیا میگویند اگر چنین کاری کرده شود از زمان جنگ از افریقا بارویا خواهد افتاد .

بگفته آژانس پارس جیورنال دیتالیا روزنامه نامی روم اشکارا می نویسند که اگر انگلیسیان فرستادن ابزار جنگ را بحبشه ازاد کنند و یا کانال سویس را بروی ما ببندند ایتالیا انرا نشانه دشمنی دانسته یاسخ خواهد داد . میگوید : ان روزنامه های انگلیسی که میخواهند ایتالیا کیفر داده شود جنگ را از افریقا بیرون آورده بومه جای دنیا میرسانند

تا اینجا گفتگو از زورگوئیهای ایتالیا و از ناهنجاریهای دولتهای اروپا داشتیم . چند سخنی هم از بردباری و غیرتمندی حبشه برانیم . در این چندماه که این گفتگو برخاسته مردم غیرتمند حبشه از بکسوی تا توانسته اند رویاشتی خواهی و آرامش دوستی نموده اند و از سوی دیگر هیچگاه زبونی نشان نداده در برابر ان غرشهای جگر خراش ایتالیا خود را نباخته لند . آنچه روزنامه های مصر مینویسند و آژانس پارس آگاهی میدهد تا کنون دمی از کوشش باز نایستاده باستواری جایگاه خود کوشیده اند

مارا بنام مسلمانان و بنام دلسوزی که باید هر مردی در جهان بستمیدگان نماید همیشه رنجشی از امیراتور حبشه میبود و آن ستمگرهای او را بر مسلمانان حبشی نپسندیده در دل خودبیزاری ازو میجستیم ولی غیرتمندبهای این مردشرقی در این چند ماه همه آن زنگها را از دل ما زدود و اینک همیشه از خسداوند فیروزی او را خواهانیم .

از خبرهایی که در روزنامه‌های مصر خواندیم اینکه امیراطور حبشه با مخبر ماتن گفتگو از دلسوزی‌های مسلمانان راجب حبشه داشته و باو چنین گفته : پیغمبر اسلام به مسلمانان سپرده که همیشه در سختیها یاری از حبشه دریغ ندارند و این در نتیجه آن کاریست که اصحمه نجاشی حبشه با یاران آن بزرگوار نموده و آنان را که از مکه گریخته بودند در حبشه پذیرفته یناه داد .

آری ای مرد غیرتمند : آنروز که با کمردعرب بکار برخاسته می‌کوشید جهان را برای رستگاری در آورد و مشتی نادان پلید سنک راه او شده از دست نهادی دست بازار پیروان پا کدل او گشاده بودند در آن هنگام حبشه مرهی نمود و بدل آن پا کمرد آسمانی را که گنجینه رازهای خدا بود از خود خرسند گردانید. آری ای مرد فیروز ! حبشه نزد مسلمانان گرامیست و هر زمان باید یاری ازو دریغ ندارند. ولی یار حبشه خداست ! حبشه که جان بر کف گرفته بیابانه راه غیرت میبوید یار او خداست ! خدا او را فیروزمند خواهد گردانید

۲ - نمونه ای از آسیب زندگانی در غرب

شرقیان با شتاب بسیار بسوی اروپاییگری روانند و از شوربختی و نادانی هرگز نگاهی بحال گرفتاریهای اروپا ندارند از جمله دو شهرهای شرق هر روز بفرآوانی اتومبیلها و دیگر از اراهای تند روی میکوشند و آن را مابه پیشرفت و برتری می‌شناسند و چون نواز گی آژانس خبری از نیویورک پراکنده نموده که نمونه ای از آسیب تندروها و اتومبیل رانیهاست در اینجا می‌آوریم :

نیویورک ۳ - ریاست پلیس نیویورک بشدت مبارزه برای امنیت عبور و مرور افزوده و در همه جا اعلاناتی گذاشته اند که مقتولین جنک را بامقتولین پیش آمدهای عبور و مرور مقایسه مینمایند .

از اینقرارد در ۱۸ ماه جنک قوای اعزامی ۵۰۳۱۹ مقتول و ۱۸۲۶۷۴ مجروح دادند ولی بیان پیش آمدهای عبور و مرور برای مدت هیجده ماه الی ۲۰ مه ۱۹۳۵ منتهی به ۵۱۲۰۰ نفر مقتول و ۱۳۰۴۰۰ زخمی گردیده است .

مقصود آنست که در جنک جهانگیر گذشته که در آخرهای آن امر باهم شرکت نمود در هیجده ماه آسیب که بسپاه او رسید کمتر از آسیبی است که اکنون بهنگام آسایش آسیب از اتومبیل رانی و آبرویان و راه آهن به مردم شهرها می‌رسد بعبارت دیگر اروپا و امریکا همیشه در جنک است و بیایی کشتار میدهد .